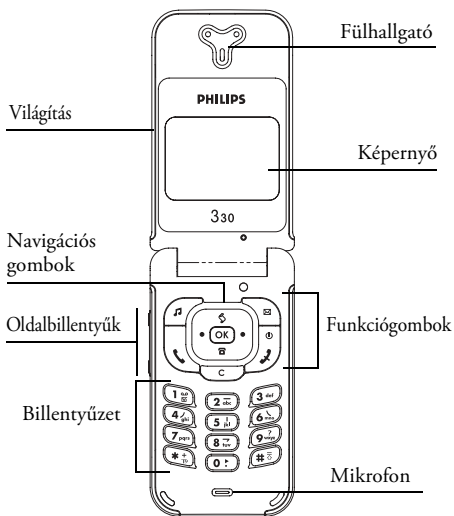


330



**PHILIPS**

# Fedezze fel készülékét



## Funkciógombok

- Hívásfogadás
- Hívás befejezése
- A **Híváslista** közvetlen elérése
- Törlés
- A telefonkönyv közvetlen elérése
- Az **Üzenetek olvasása** menü közvetlen elérése
- A **Csengőhangok** listájának közvetlen elérése
- Az oldalbillentyűk a beszélgetés közbeni hangerőmódosításra szolgálnak. Rövid megnyomása érkező hívás esetén bekapcsolja a néma üzemmódot.



- Be- és kikapcsolás
- OK OK gomb

Ha a menükben keresve megnyomja a (felső) vagy a (alsó) navigációs billentyűt, ez egyenértékű a vagy az gomb megnyomásával.

*A Philips folyamatosan törekszik termékei fejlesztésére, ezért az útmutatóban szereplő információk és jellemzők előzetes bejelentés nélkül változhatnak. Bár a Philips az útmutatóban található információk helyességét folyamatosan szem előtt tartja, az abban előforduló hibákért, hiányosságokért vagy a termék és a leírás közti eltérésekért felelősséget nem vállal.*

# Tartalomjegyzék

Fedezze fel készülékét .....	1
Funkciógombok .....	1
Tartalomjegyzék .....	1
<b>A készülék használata .....</b>	<b>4</b>
A karusszel .....	4
Szöveg- és számbevitel .....	4
<i>A T9<sup>®</sup>-es szövegíró</i> .....	5
<i>Hagyományos szövegbeviteli mód</i> .....	6
Összefoglaló .....	7
<b>I. Alaplépések .....</b>	<b>9</b>
Alaplépések .....	9
<i>A SIM-kártya behelyezése</i> .....	9
<i>A PIN-kód megadása</i> .....	10
<i>A dátum és az idő beállítása</i> .....	11
A SIM-kártya telefonkönyvének másolása...	11
<i>A másolás elfogadása</i> .....	11
<i>A másolás elutasítása</i> .....	11
<i>A másolás megszakítása</i> .....	11
Az első hívás .....	12
Az akkumulátor feltöltése .....	12
<b>2. Fő jellemzők .....</b>	<b>14</b>
Készenléti képernyő .....	14
<i>Események</i> .....	15
Hívás kezdeményezése .....	15

Hívás fogadása és befejezése .....	15
Fotocall: fényképes hívásazonosítás .....	16
Újrahívás és visszahívás .....	16
Gyorshívás .....	17
A Híváslista üritése .....	17
A telefonkönyv üritése .....	17
A csengőhang kikapcsolása .....	18
A rezgő üzemmód bekapcsolása .....	18
Saját szám megnézése .....	18
Hívás közben ... ..	19
<i>A fülhallgató hangerejének beállítása</i> ....	19
<i>Elnémíthatja a mikrofont</i> .....	19
<i>Újra felhangosíthatja a mikrofont</i> .....	19
<i>Írhat a Jegyzettömbbe</i> .....	19
<i>Megnézheti a telefonkönyvet</i> .....	19
<i>Hívás közben elérhető egyéb funkciók</i> ....	19
<b>3. A menüfa .....</b>	<b>21</b>
<b>4. Képek és képernyő .....</b>	<b>24</b>
A fényképalbum .....	24
A képernyő .....	25
<i>A képernyővédő</i> .....	25
<i>Képernyőanimáció</i> .....	26
<i>Animáció</i> .....	26
<i>Háttérvilágítás</i> .....	26
<i>Kontraszt</i> .....	26
<b>5. Beállítások és profilok .....</b>	<b>27</b>
Beállítások .....	27

<i>Hangok</i> .....	27	Üzenetek .....	46
<i>A képernyő</i> .....	29	<i>SMS küldése</i> .....	46
<i>Biztonság</i> .....	29	<i>SMS olvasása</i> .....	48
<i>Óra és dátum</i> .....	30	<i>SMS törlése</i> .....	49
<i>Nyelv</i> .....	32	<i>SMS-archívum</i> .....	49
<i>Kiegészítők</i> .....	32	<i>SMS-beállítások</i> .....	49
<i>Gyorsbillentyűk</i> .....	32	<i>Rádióüzenetek</i> .....	50
<i>Hangparancs</i> .....	34	<i>A képernyő</i> .....	51
<i>Hálózat</i> .....	35	Híváslista .....	51
<i>Hívásbeállítások</i> .....	35	<i>Ürités</i> .....	51
<i>Profilok</i> .....	37	<b>8. Naptár és egyéb funkciók</b> .....	<b>52</b>
<i>Profilok</i> .....	37	Naptár .....	52
<i>Kiegészítők beállításai</i> .....	38	<i>Új esemény beírása</i> .....	52
<b>6. A telefonkönyvek</b> .....	<b>39</b>	<i>Esemény módosítása</i> .....	53
A telefonkönyv .....	39	Extrák .....	55
<i>A SIM-kártya telefonkönyve</i> .....	39	<i>Faltenisz</i> .....	55
<i>A telefon saját telefonkönyve</i> .....	40	<i>Számlálók</i> .....	55
Új név felvétele a telefonkönyvbe .....	40	<i>Memóriastátusz</i> .....	56
<i>A SIM-kártyán</i> .....	40	<i>Euró</i> .....	57
<i>A telefonkészülékben</i> .....	40	<i>Számológép</i> .....	57
<i>Saját szám</i> .....	41	<i>Ébresztőóra</i> .....	57
<i>A SIM-kártyán</i> .....	42	<b>9. E-mail</b> .....	<b>58</b>
Nevek szerkesztése és kezelése .....	42	<i>Postafiók neve</i> .....	59
<i>A telefonkészülékben</i> .....	42	<i>Hálózat elérése</i> .....	59
<b>7. Hívások és üzenetek</b> .....	<b>45</b>	Beállítások .....	59
Számok hívása .....	45	<i>Az e-mail-szerver elérése</i> .....	59
<i>Segélyhívó szám</i> .....	45	<i>Speciális</i> .....	60
<i>Egyéb számok</i> .....	45	E-mail írása és küldése .....	60

<i>Egy vagy több címzettnek</i> .....	60	Hangszerver, hangpostafiók,	
<i>Melléklettel</i> .....	62	üzenetszolgáltató stb lekérdezése	
Levelek fogadása és olvasása .....	62	(DTMF-hangok) .....	71
<i>Csatlakozás a szerverhez</i> .....	62	<i>Szünet- és várakozásjelek</i> .....	72
<i>E-mailek letöltése</i> .....	63	<i>Az üzenetrögzítő lejátszása (példa)</i> .....	72
<i>A mellékletek letöltése és mentése</i> .....	63	Második hívás kezdeményezése .....	72
<i>Új e-mail-cím felvétele a telefonkönyvbe</i> ..	64	Második hívás fogadása .....	73
<i>E-mailek törlése</i> .....	65	Konferenciahívás .....	74
<i>Válasz a feladónak</i> .....	65	Harmadik hívás fogadása .....	74
<i>E-mail továbbítása</i> .....	65	Külső hívásátadás .....	74
<b>10. WAP-szolgáltatások</b> .....	<b>66</b>	<b>Biztonsági előírások</b> .....	<b>76</b>
Indítás .....	66	<b>Hibaelhárítás</b> .....	<b>81</b>
Böngészés .....	67	<b>Eredeti Philips kiegészítők</b> .....	<b>84</b>
Kedvencek .....	67	<b>Megfelelési nyilatkozat</b> .....	<b>85</b>
Speciális .....	68		
<i>Képek</i> .....	68		
<i>Állapotjelző ikonok</i> .....	68		
Utolsó oldal .....	68		
<i>Viccek letöltése</i> .....	68		
Hozzáférési beállítások .....	68		
<i>GSM-beállítások</i> .....	69		
<i>Név módosítása</i> .....	69		
<i>Gateway (Átjáró)</i> .....	70		
<i>Kezdőlap</i> .....	70		
<b>11. További üzemeltetői</b>			
<b>szolgáltatások</b> .....	<b>71</b>		
GSM-jelsorozatok .....	71		

# A készülék használata

## A karusszel

A karusszel a képernyőn megjelenő ikonok gyűréje, melyben minden ábra a készülék használatához szükséges funkciót vagy opciót szimbolizál.



*Mivel a képernyőn az összes ikon nem fér el egyszerre, az elrejtett elemek a bal vagy a jobb gombbal jeleníthetők meg.*

A telefon bekapcsolásakor megjelenő első ikongyűrű a „főkarusszel”, melyet készenléti állapotból az **OK** gomb megnyomásával érhet el, s amely a fentebb látható ikonokat tartalmazza. A képernyő bal felső sarkában látható kis ábra jelzi, hogy a karusszel melyik elemén áll éppen. Az egyes funkciók vagy opciók eléréséhez lépegetsen a bal (az óramutató járásával ellentétes) vagy jobb (az óramutató járásával

megegyező) gombbal, majd a kiválasztott funkció, illetve opció megnyitásához nyomja meg az **OK**-t. Ekkor egy alkarusszel vagy egy lista jelenik meg.

*A bal vagy jobb gombokkal váltogathatunk két opció, például Aktiválás/Deaktiválás, Bel/Ki, valamilyen érték Növelése/Csökkentése stb. között.*

Addig ismételje a fenti műveleteket, míg el nem jut a kívánt funkcióhoz vagy opcióhoz. Amikor egy listában keres, a képernyő jobb oldalán megjelenő görgetősáv mutatja, hogy éppen hol tart. A navigációs billentyűvel ezután kiválaszthatja és az útmutató megfelelő fejezeteiben leírtak szerint módosíthatja a készülék bármely funkcióját.

## Szöveg- és számbevitel


Az írott szövegek kétféleképpen vihetők be a szerkesztőmezőbe: vagy a T9-es prediktív szövegíróval, vagy hagyományos beírással. A számok és az írásjelek bevitelére két további üzemmód áll rendelkezésre. A képernyőn megjelenő ikonok jelzik a használatban lévő szövegbeviteli módot. A beviteli módok között a **\*+\***, a kis- és a nagybetű között a **#3** gomb megnyomásával válthat.

## A T9®-es szövegíró

### Tudnivalók



Tegic Euro. Pat.  
App. 0842463

A T9®-es prediktív szövegíró egy olyan intelligens üzenetszerkesztő üzemmód, amelyhez átfogó szótár is tartozik, s ezáltal gyors szövegbevitelt tesz lehetővé. Csak meg kell nyomnia a kívánt szó első betűit, s a T9®-es szövegíró ezeket elemezve kiírja javaslatait a szövegbeviteli mezőbe. Ha bevitt karakterek alapján több szó is megfeleltethető, a  gomb használatával kiválaszthatja a T9® javaslatai közül a megfelelőt (lásd az alábbi példát).

### A szövegíró használata



Az egyes billentyűk a következő betűk és szimbólumok bevitelére szolgálnak:

 - 

Betűk beírása.



Rövid megnyomásával lapozhat a javasolt szavak listájában, hosszú megnyomásával visszafelé léphet.

 vagy 

A bevitel elfogadása.



Rövid megnyomásával egyetlen karaktert, hosszú megnyomásával a teljes szöveget törölheti.









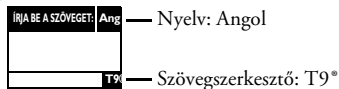
Váltás



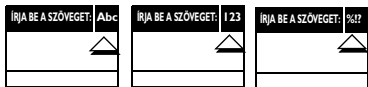
A beírás módjának kiválasztása

*Példa: a «home» szó beírása:*

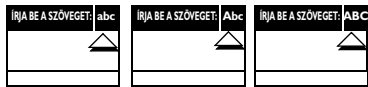
1. Nyomja meg a     billentyűket. Ekkor a képernyőn megjelenik az adott billentyűsornak megfelelő első találat: **Good**.
2. A  gomb használatával kiválaszthatja a listából a **Home** szót.
3. Jóváhagyás az -es gombbal.



A gomb megnyomásával átválthat hagyományos, szám-, vagy írásjelbeviteli üzemmódra.



Bármelyik szöveges üzemmódban a megnyomásával válthat kis- vagy nagybetűre:



## Hagyományos szövegbeviteli mód

Bár a készülék alapértelmezettként a T9® prediktív szövegírórt használja, a gomb megnyomásával Ön bármikor átválthat a hagyományos „Abc” üzemmódra. Ezzel a módszerrel az egyes karakterek beírása

a billentyűk megfelelő számú lenyomásával történik. Például, mivel a „h” betű a -es gombon szereplő második betű, beírásához kétszer kell megnyomni ezt a gombot. Ebben az üzemmódban tehát annyiszor kell megnyomnia az egyes gombokat, ahányadik helyen a beírni kívánt betű áll.

*„Abc”-üzemmódban az egyes billentyűk megnyomásakor a hozzájuk tartozó összes karakter megjelenik a képernyő alján, megkönnyítve ezzel a szövegíró használatát (lásd lentebb).*








A «Home» szó beviteléhez ebben az üzemmódban a következő sort kell beütnie: (), (), () (), (), (), (), () () (), () (). A bevitel jóváhagyása az gombbal történik.

A betűk, számok és szimbólumok elhelyezkedése a billentyűzeten a következő:




Billentyű Alfajnumerus jelek





- szóköz 1 @ \_ # = < > ( ) & £ \$ ¥
- a b c 2 à ä å æ ç
- d e f 3 é è ê ë Æ Ø
- g h i 4 Γ Ì
- j k l 5 Λ
- m n o 6 ñ ò ö





	<b>Billentyű</b> Alfánumerikus jelek p q r s 7 β Π Θ Σ
	t u v 8 ü ù
	w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ
	. 0 , / ; : ' ' ' ! ; ? ; * + - %
	Váltás a különböző szövegbeviteli módok között.
	Váltás a kis- és nagybetűs karakterek között.
	Rövid megnyomásával egyetlen karaktert, hosszú megnyomásával a teljes szöveget törölheti.


## Összefoglaló



<b>Be- és kikapcsolás</b>	Bekapcsoláshoz nyomja meg röviden, kikapcsoláshoz hosszan a  gombot.
<b>A PIN-kód megadása</b>	A billentyűzet segítségével üsse be PIN-kódját, majd megerősítésül nyomja meg az  vagy a  gombot.


**Hívás kezdeményezése**  
Írja be a telefonszámot a billentyűzeten, majd a hívás elindításához nyomja meg az  gombot, vagy az  gombbal válassza ki a **Hívás** opciót, majd az indításhoz nyomja meg a  -t vagy az  -t.


**Hívás fogadása**  
Nyissa fel a telefont, vagy nyomja meg a  gombot, amikor hívása érkezik.


**Hívás befejezése**  
Hajtsa le a fedelet, vagy nyomja meg a  billentyűt.











**A Telefonkönyv gyors megnyitása**  
Készletléti állapotban nyomja meg a  gombot.

**A Híváslista gyors megnyitása**  
Készletléti állapotban nyomja meg a  vagy a  gombot.

**SMS olvasása**  
Készletléti állapotban nyomja meg az  gombot.

**Az SMS küldése menü gyors elérése**  
Készletléti állapotban nyomja meg hosszan az  gombot.

**A Csengőhangok listájának gyors megnyitása**  
Készletléti állapotban nyomja meg a  gombot.

A <b>Néma</b> üzemmód be- és kikapcsolása	Készletléti állapotban nyomja meg hosszan a  gombot.
Visszatérés az előző menübe	Nyomja meg a  gombot.
Visszatérés a készletléti képernyőhöz	Nyomja meg hosszan a  -t vagy röviden a  -t.
Nyelv kiválasztása	Készletléti állapotban nyomja meg hosszan a  gombot, válassza ki a nyelvet, és nyomja meg az  -t.
A karusszel megjelenítése	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nyomja meg az  gombot.</li> <li>2. A funkciókat a bal vagy jobb gomb mozgatásával érheti el, az  gombbal pedig az almenükbe juthat.</li> <li>3. Ismétlje a 2. lépést, amíg el nem éri a kívánt funkciót.</li> </ol>
A telefonkönyv használata	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Készletléti állapotban nyomja meg a  gombot.</li> <li>2. A fel / le gombokkal lépegethet a listában, majd a  gombbal felhívhatja a kiválasztott személyt.</li> </ol>

# I • Alaplépések

*Használat előtt olvassa el a „Biztonsági előírások” című fejezetben található utasításokat!*

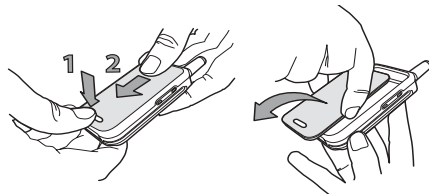
## Alaplépések

A készülék használatához be kell helyeznie a GSM-szolgáltató, illetve a készülék forgalmazója által biztosított, érvényes SIM-kártyát. A SIM-kártya tartalmazza az Ön előfizetését és mobiltelefonszámát, valamint egy olyan memóriát, amelyben telefonszámok és üzenetek tárolhatók (l. „A telefonkönyvek” című fejezetet a 39. oldalon).

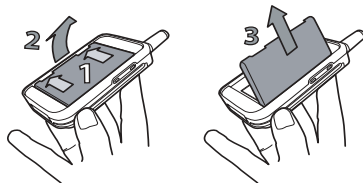
### A SIM-kártya behelyezése

1. Nyomja meg az akkumulátor-kioldó gombot és vegye le a fedelet.

*Ügyeljen arra, hogy a készülék kikapcsolt állapotban legyen!*

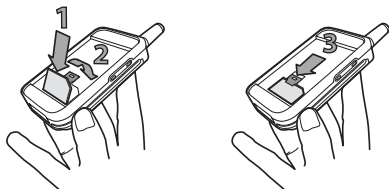


2. A belső kioldók egymás utáni lenyomásával vegye ki az akkumulátort, majd balról húzza ki az akkumulátort.

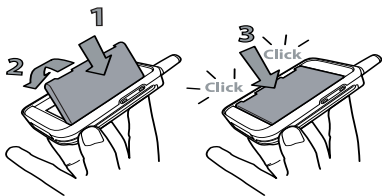


3. Vegye ki a SIM-kártyát a tartójából és tegye be a foglalatba. Ügyeljen arra, hogy a kártya levágott sarka a megfelelő helyre kerüljön. Ezután nyomja

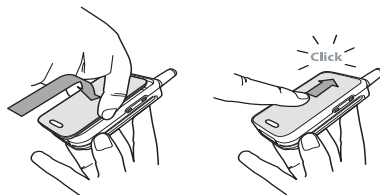
ütközésig a fém csíptetőt, ami megtartja a SIM-kártyát




4. Helyezze vissza az akkumulátort a foglatba az alábbi ábra alapján: először illesse a jobb oldalát a készülék jobb széléhez, majd megnyomva pattintsa a helyére.






5. Az akkumulátortartó fedelét fém érintkezőivel lefelé csúsztassa a megfelelő nyílásokba.





### A PIN-kód megadása

1. A telefon bekapcsolásához hosszan nyomja meg a  gombot.
2. Ezután lehet, hogy meg kell adnia PIN-kódját, azaz a SIM-kártyája 4-8 számjegyből álló titkos kódját, amely védi a készüléket a jogosulatlan használattól. Ezt a gyárilag programozott számot a hálózatkezelőtől vagy a forgalmazótól kapja meg. A PIN-kód egyéni beállításával kapcsolatban lásd „A kódok módosítása” részt a 30. oldalon.

*Ha háromszor egymás után hibás PIN-kódot ad meg, a SIM-kártya lezárja a készüléket. A zár feloldásához el kell kérnie PUK-kódját a hálózatkezelőtől.*

3. Írja be a PIN-kódot. Ha rossz számot vitt be, nyomja meg a  gombot. Az elfogadáshoz használja az  vagy a  billentyűt.



### **A dátum és az idő beállítása**

Első bekapcsoláskor a telefonkészülék kéri, hogy a megfelelő számbillentyűk használatával állítsa be a dátumot (törléshez használja a  gombot). A beállítás elfogadásához nyomja meg az -t. Hasonló módon állíthatja be az időt is.


*Az összes dátum- és idő-beállítási opciót l.: 30. o.*

## **A SIM-kártya telefonkönyvének másolása**


*Ha a legelső bekapcsoláskor nem másolja le a SIM telefonkönyvét, ezt később közvetlenül a menüből megtetheti (l.: 39. o.).*

Ha volt már korábban mobiltelefonja és ugyanazt a SIM-kártyát használja, akkor kártyája - részben vagy egészben - tartalmazhatja mostani telefonkönyvét. A készülék ezt érzékeli, és egy szöveges üzenetben megkérdezi, hogy kéri-e a SIM-kártya telefonkönyvének másolását a készülék beépített memóriájába (lásd lentebb). Kilépéshez nyomja meg a , elfogadáshoz az  gombot.


### **A másolás elfogadása**

A SIM-kártya telefonkönyvének a készülékbe történő átmásolását az  megnyomásával fogadhatja el. Ha elvégezte a másolást, a készülékben található telefonkönyv automatikusan az alapértelmezett telefonkönyvvé válik. A SIM-kártya telefonkönyvéhez való visszatéréshez, válassza ki a **Telefonkönyv > A SIM-kártyán** menüpontokat.

### **A másolás elutasítása**




Ha bekapcsoláskor a  gomb megnyomásával elutasítja a SIM-kártya tartalmának letöltését, a másolás nem indul el, és a telefonkönyvek változatlanul maradnak. A SIM-kártya telefonkönyve az alapértelmezett, s a telefonkönyvek közti váltáshoz ki kell választania a **Telefonkönyv > Telefonkönyv-beállítások > Telefonkönyv kiválasztása > A telefonban** menüpontokat.

### **A másolás megszakítása**

1. Ha a másolás már folyamatban van, s közben meggondolja magát, a  gomb megnyomásával megszakíthatja a SIM-kártya tartalmának letöltését.
2. A másolás megszakad, és a telefonkönyvek csak a művelet visszavonása előtt letöltött bejegyzéseket tartalmazzák.

3. A SIM-kártya telefonkönyve az alapértelmezett, s a telefonkönyvek közti váltáshoz ki kell választania a [Telefonkönyv > Telefonkönyv-beállítások > Telefonkönyv kiválasztása > A telefonban](#) menüpontokat.

## Az első hívás

1. Írja be a telefonszámot (ha hibázik, a  gombbal törölhet), majd nyomja meg a  gombot.
2. Ha létrejött a kapcsolat, a készülék két csipogó hangot ad. A hívás befejezéséhez használja a  gombot.

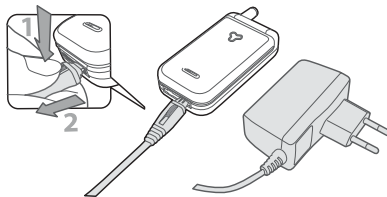
## Az akkumulátor feltöltése


A készülék újratölthető elemmel (akkumulátorral) működik. Az új akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve. Az alacsony energiaszintről hangjelzés ad tájékoztatást.

*Bekapcsolt készülékből nem tanácsos eltávolítani az akkumulátort: így minden egyéni beállítása elveszhet (lásd a telep biztonságos használatáról szóló részt: 78. o.).*

1. Ha az akkumulátort behelyezte és a fedelét rátette, csatlakoztassa a töltőt (amelyet

a telefonnal együtt a dobozban megtalált) az alábbi ábra szerint a készülék jobb alsó csatlakozóaljzatába.



2. Az adaptert helyezze könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóba. A  szimbólum a töltés állapotát mutatja:

  - Töltés közben a négy állapotjező pálcika mozog. Ezek mindegyike mintegy 25%-os töltöttségi szintet jelöl, s a készülék teljes feltöltése hozzávetőleg két és negyed órát vesz igénybe.
  - Amikor mind a 4 pálcika mozgása megáll, az akkumulátor teljesen feltöltött állapotban van, és a készülék levehető a töltőről.
  - Az akkumulátortöltő a csatlakozó felső részén elhelyezkedő kioldógombok megnyomásával választható le a készülékről.

- A hálózattól és a felhasználási körülményektől függően a beszélgetési időtartam legfeljebb 4, a készenléti idő legfeljebb 16 óra lehet.

---

*Az akkumulátorban nem okoz kárt azzal, ha készülékét a teljes feltöltés után is a töltőn hagyja. A töltő kikapcsolásának egyetlen módja a hálózatról történő leválasztás, ezért érdemes könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozót használni. Belgiumban a töltő IT-táphoz is csatlakoztatható.*

---

3. Ha telefonját több napon keresztül nem kívánja használni, az akkumulátort célszerű eltávolítani.

---


*A telefon töltés közben is használható. Ha az akkumulátor teljesen lemerült, a Töltés ikon csak mintegy 2-3 perccel a töltés megkezdése után jelenik meg.*





---









## 2 • Fő jellemzők

### Készletléti képernyő

A készülék bekapcsolása és a PIN-kód beírása után (lásd 10. o.) a telefon készletléti képernyője jelenik meg, ami azt jelenti, hogy készen áll a használatra. Készletléti állapotban a készülék több szimbólumot is meg tud jeleníteni egyidejűleg.

*Ha az  szimbólum nem látható a képernyőn, akkor a hálózat pillanatnyilag nem elérhető. Lehet, hogy rossz vételi területen tartózkodik: próbáljon meg egy másik helyet. Ha a készüléket 2 percig nem használja, az automatikusan visszatér a készletléti képernyőhöz.*

- |  |  |
|--|--|
|  <b>Néma</b> - Készletléke hívás érkezésekor nem ad hangjelzést. |  <b>SMS-üzenet</b> - Új üzenete érkezett.         |
|  <b>Rezgő</b> - Hívás érkezésekor a készülék csak rezeg.         |  <b>Hangposta</b> - Új hangpostaüzenete érkezett. |

-  **Ébreszto óra** aktivált.
-  **Akkumulátor**
  - A pálnikák az akkumulátorszintet jelzik (4 pálnika = feltöltve, 1 pálnika = alacsony).
-  **Saját zóna**
  - A hálózatkezelő által definiált hívási zóna. Előfizetésfüggő - a részleteket kérdezze meg a szolgáltatótól.
-  **GSM-hálózat:** a készülék csatlakozott a GSM-hálózathoz
- Vételi minőség:** minél több pálnika látható, annál jobb a vétel.
-  **Roaming** - Akkor jelenik meg, ha a készülék más hálózatba jelentkezett be (pl. amikor külföldön tartózkodik).
-  **SMS megtelt** - Az üzenetek memóriája megtelt. Törölje a régi üzeneteket, hogy fogadhassa az újakat.
-  **Feltétlen hívásátirányítás más telefonszámra** - Az összes bejövő hívást egy a hangpostától eltérő telefonszámra továbbítja.
-  **Feltétlen hívásátirányítás hangpostára** - Az összes bejövő hívást a hangpostafiókra továbbítja.



## Események

Bizonyos események (nem fogadott hívások, új üzenetek érkezése, emlékeztető a naptárból stb.) módosíthatják a készenléti képernyőt. Ebben az esetben az gombbal elérheti a megfelelő menüt, ill. a hosszú megnyomásával visszatérhet készenléti állapotba.

### Hívás kezdeményezése

1. Készenléti állapotban a billentyűzet segítségével üsse be a kívánt telefonszámot. A hibás bevétel a gomb megnyomásával javítható.

*Nemzetközi híváshoz a szokásos nemzetközi előhívószám helyett „+”-t írhat. Ehhez hosszan nyomja meg a gombot az ország előhívószámának megadása előtt.*

2. A gombbal tárcsázhatja a számot, a gombbal pedig befejezheti a hívást.

*A híváskezdeményezés egyéb módjainak megismeréséhez lásd a „Számok hívása” című fejezetet a 45. oldalon.*

### Hívás fogadása és befejezése

1. Amikor hívást fogad, a telefon csöröghet és/vagy rezeghet. Nyissa szét a telefont, vagy ha már nyitva volt, nyomja meg a gombot.
2. Ha nem kívánja fogadni a hívást, használja a billentyűt. Aktív „Hívásátirányítás” funkció mellett (l.: 35. o.) a hívás automatikusan egy másik számra vagy a hangpostafiókba érkezik.

*A telefon nem csörög, ha a csengőhang ki van kapcsolva (lásd 18. o.).*

*Ha Ön a Hívásfogadás bármely gombbal funkciót választotta (l.: 37. o.), akkor a hívásokat (a kivételével) bármelyik billentyű megnyomásával fogadhatja.*

3. A hívás befejezéséhez nyomja meg a gombot vagy csukja össze a telefont.

*Függetlenül attól, hogy az összecukás aktívra van-e állítva vagy sem, a bejövő hívások számára (lásd a 35. o.), a telefon összecukásával a folyamatban levő hívás mindig befejeződik. A beszélgetés végét egy csipogó hang jelzi.*

## Fotocall: fényképes hívásazonosítás

*Ez a funkció csak akkor működik, ha a készülék saját telefonkönyvét használja, nem a SIM-kártyáét.*

A Képes hívás funkció lehetővé teszi:

- a 10 rendelkezésre álló csoport egyedi beállítását megkülönböztető nevekkel („Barátok”, „Üzleti”, „Szabadidő” stb.), a **Fényképalbum** képeivel vagy a **Csengőhang** menü dallamaival,
- egy vagy több név hozzárendelését egy-egy csoporthoz. Így ha hívja Önt valaki, a képernyőn a neve mellett megjelenik annak a csoportnak a képe is, amelyhez tartozik. A csoporthoz rendelt dallam szintén megszólal.

1. Ha nem tette meg a készülék első bekapcsolásakor (lásd az „Alaplépések” című fejezetet a 9. oldalon), másolja be SIM-kártyája tartalmát a telefonba: nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Telefonkönyv > Telefonkönyv beállításai > Telefon másolása** menüpontokat, majd nyomja meg az **OK**-t. Várja meg, míg befejeződik a másolás.
2. A **Telefonkönyv** karusszeljében válassza ki a **Csoportbeállítások** pontot, nyomja meg az **OK**-t és jelölje ki a kívánt csoportot.
3. Nevezze el az azonosítandó csoportot („Barátok”, „Gyerekek” stb.), majd válassza ki az adott csoporthoz társítandó **Dallamot** és **Képet**.

4. A **☰** gomb hosszú megnyomásával visszatérhet készenléti állapotba, majd a **☐** gombbal megjelenítheti a telefonkönyv tartalmát. Válassza ki azt a személyt, akit az adott csoporthoz szeretne kapcsolni, majd nyomja meg az **OK**-t. Ezután válassza a **Csoport kiválasztása** menüpontot, és jelölje ki a kívánt csoport nevét.

Amikor ez az ismerőse hívja Önt, az adott csoporthoz rendelt **Dallam**, illetve **Kép** jelzi a hívást.



*Az első három csoporthoz előre meghatározott színek társulnak, melyek az adott csoporthoz tartozó hívó esetén felvillannak: az első csoport piros, a második zöld, a harmadik narancsszínű. A többi csoportból érkező híváskor a három szín felváltva villog.*

## Újrahívás és visszahívás

A telefon az utolsó 30 számot a **Híváslista** menüben tárolja (hívott, nem fogadott ill. fogadott). Ezek közül bármelyiket újra-, illetve visszahívhatja és közvetlenül is tárcsázhatja. A készülék az utoljára hívott számot jeleníti meg elsőként.

1. A készenléti képernyőn a **☒** gombbal érheti el a **Híváslista** opciót, amely az utoljára fogadott, ill. kezdeményezett hívásokat jeleníti meg időrendben. Ha a felsorolt számok valamelyike



már szerepel a **Telefonkönyv** menüben, a hozzá tartozó név is megjelenik.





2. Az újra-, ill. visszahívandó szám kiválasztásához lépkedjen felfelé vagy lefelé. A  gombbal tárcsázhatja a számot, a  gombbal pedig befejezheti a hívást.






## Gyorshívás






Gyorshívás

A **Telefonkönyv**be való belépés és a lista görgetése helyett az adott névkártyát egy gyorsgombhoz kapcsolhatja, s így a kiválasztott nevet egy hosszú gombnyomással közvetlenül felhívhatja (pl. a  gomb hosszú megnyomásával haza, a  gombbal pedig az irodájába telefonálhat).

*Gyorsbillentyűként csak a  - -es gombok használhatók, mivel a  (nyelvválasztás) és az  gomb (hangpostafiók hívása) funkciója miatt és nem újraprogramozható.*

1. Ha egy gyorsgombot gyorshívásra kíván beállítani, az -val lépjen a főmenübe, válassza ki a **Beállítások** > **Gyorsgombok** menüpontokat, majd nyomjon -t.
2. Válasszon ki egy „Nem használt” számbillentyűt (--ig), majd nyomja meg az -t.



3. Ezután válassza ki a **Gyorshívás**-t, és nyomjon -t, majd válasszon ki egy nevet a megjelenített **Telefonkönyv**ből. Jóváhagyáshoz nyomja meg az  gombot.
4. Készenléti állapotban hosszan nyomja meg a beprogramozott gombot a hozzárendelt szám tárcsázásához: azonnal létrejön a kapcsolat. A beszélgetés befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

*A gyorsgombokat is beállíthatja parancsok végrehajtására (lásd a „Gyorsbillentyűk” részt a 32. oldalon), és bármikor megváltoztathatja vagy törölheti őket.*

## A Híváslista ürítése




Ürítés

A híváslista kiürítéséhez nyomja meg az -t és válassza ki a **Híváslista** és az **Ürítés** menüpontokat, majd a végrehajtáshoz nyomja meg az -t.

## A telefonkönyv ürítése



A telefonkönyv ürítése

A telefonkönyv tartalmának egy lépésben történő törléséhez nyomja meg az  gombot, majd válassza ki a **Telefonkönyv** **Telefonkönyv beállításai, telefonkönyv**

ürítése menüpontokat. Az **OK** gomb megnyomásával kiürül a telefonkönyv tartalma.

*Ez az opció csak a telefonban lévő telefonkönyvre vonatkozik, a SIM-kártya telefonkönyvére NEM (lásd „A telefonkönyvek” című fejezetet a 39. oldalon).*

## A csengőhang kikapcsolása



Ha nem szeretné, hogy telefonja csörögjön, amikor hívása érkezik, kikapcsolhatja a csengőhangot. Ha hívása érkezik, villogni kezd a bejövő hívás szimbólum, a képernyő a **Bejövő hívás** üzenetet jeleníti meg, a telefon viszont nem csörög. A csengőhang kikapcsolásához tegye a következőt:

1. Nyomja meg az **OK** gombot és válassza ki a **Beállítások > Hangok > Csengőhang hangereje**.
2. A bal gombbal a hangerőt a **Néma** üzemmódra állíthatja.

*A néma üzemmód a **Profilok > Néma opciók** kiválasztásával is elérhető. Ekkor a rezgő üzemmód is aktiválódik. A gyorsabb elérhetőség érdekében gyorsgombot is létrehozhat ehhez a funkcióhoz.*

## A rezgő üzemmód bekapcsolása



Ha bekapcsolja ezt a funkciót, a telefon rezgéssel jelzi a bejövő hívásokat (a néma üzemmód **Néma** gyors beállítás útján történő bekapcsolása a fentebb leírtak értelmében szintén aktiválja a rezgő üzemmódot). Egyébként az alábbiak szerint járjon el:

1. A készenléti képernyőn nyomja meg az **OK**-t, majd válassza ki a **Beállítások > Hangok > Rezgő** menüpontokat.
2. A bal, ill. jobb gombbal válassza ki a **Be**, ill. **Ki** opciót, majd az **OK** gombbal hagyja jóvá.

*A vibrátor (rezgő üzemmód) bekapcsolása nem némítja el a csengőt. Amennyiben ezt szeretné, és csak a rezgőfunkciót akarja használni, kapcsolja be a fentebb leírt módon a Néma üzemmódot.*

## Saját szám megnézése

Saját telefonszámának megtekintéséhez készenléti állapotban nyomja meg a **☐** gombot és válassza ki a **Saját számok** menüpontot. Ezután nyomja meg az **OK**-t, válassza ki a **Megjelenítés** opciót, és nyomja meg újra az **OK**-t. Ekkor megjelenik a képernyőn a telefonszám, feltéve, hogy az a SIM-kártyán

megtalálható. Ha nem így lenne, válassza ki az Új opciót, és kövesse az utasításokat.

*Amennyiben telefonszáma megtalálható a Telefonkönyvben, hívás közben is megnézheti azt. Lásd a "Névlista megtekintése" részt a 19. o.-n.*

## Hívás közben ...

### A fülhallgató hangerejének beállítása

Hívás közben az oldalbillentyű felfelé ill. lefelé való mozgásával növelheti/csökkentheti a hangerőt.

### Elnémíthatja a mikrofont



Néma

Ha a mikrofont teljesen elnémítja, beszélgetőpartnere nem hallja Önt.

Beszélgetés közben nyomjon **OK**-t és válassza ki a **Néma** opciót, majd hagyja jóvá az **OK** újbóli megnyomásával.

### Újra felhangosíthatja a mikrofont



Felhangosítás

A mikrofon beszélgetés közbeni felhangosításához nyomja meg az **OK**-t, és válassza ki a **Mikrofon bekapcsolása**

opciót. A választás elfogadása az **OK** gomb megnyomásával történik, s ekkor a mikrofon újra üzemel.

### Írhat a Jegyzetömbbe



Jegyzetömb

A jegyzetömb egy ideiglenes memória, amelybe hívás közben bejegyezhet egy telefonszámot. Ehhez a beszélgetés közben egyszerűen írja be a bejegyezni kívánt számot. Várjon néhány másodpercig, hogy a szám automatikusan mentésre kerüljön a jegyzetömb memóriájában. Amikor véget ér a beszélgetés, az **OK** megnyomásával tárcsázhatja, vagy elmentheti a **Telefonkönyv**be stb.

### Megnézheti a telefonkönyvet



Névjegyzék

A telefonkönyv hívás közben történő megtekintéséhez:

1. Nyomja meg az **OK**-t, válassza ki a **Névjegyzék megnézése** opciót, nyomja meg az **OK**-t, majd a fel és le gombokkal fusssa végig a bejegyzéseket.
2. A hívás közbeni képernyőhöz való visszatéréshez nyomja meg kétszer a **C** gombot.









### Hívás közben elérhető egyéb funkciók













- Új név felvétele a Telefonkönyvbe (l.: 40. o.),
- Üzenetek (SMS) írása és küldése a Telefonkönyvön vagy a Jegyzetömbön keresztül (l.: 46. o.),
- Üzenetek elolvasása (l.: 48. o.),

- Híváslista megtekintése (l.: 50. o.),
- Napló megtekintése (l.: 52. o.),
- Hangposta ellenőrzése, ill. a hangszerver elérése a Jegyzetömbön keresztül (l.: 71. o.),
- DTMF-hangok átvitele üzenetrögzítőkre és más eszközökre (l.: 71. o.),
- Második hívás kezdeményezése (l.: 72. o.)









## 3 • A menüfa

A menük tartalmazzák az összes GSM-funkciót, és mindenben ikonok vagy listák találhatók. A menük és almenük az **OK** gomb megnyomásával érhetőek el, közöttük a bal / jobb, a listákban pedig a felső / alsó navigációs gombokkal mozoghat. Bármilyen adatbevitel vagy választás érvényesítése az **OK** megnyomásával lehetséges.


-  [További üzemeltetői szolgáltatások 71. o.\\*](#)
-  [Extra szolgáltatások 71. o.](#)
-  [Szolgáltatói számok 71. o.](#)
-  [WAP-szolgáltatások 66. o.](#)  
Indítás / Böngészés / Kedvencek / Utolsó oldal / Speciális / Hozzáférési beállítások
-  [A fényképalbum 24. o.](#)
-  [A telefonkönyvek 39. o.](#)
-  [Üzenetek 46. o.](#)
-  [SMS küldése 46. o.](#)  
Melléklettel / Telefonszám beszúrása / Küldés most / Mentés


-  [SMS olvasása 48. o.](#)  
Beérkezett üzenetek / Mentett üzenetek / Összes törlése
-  [SMS-archívum 49. o.](#)
-  [SMS-beállítások 49. o.](#)  
SMS-központ / Aláírás / Elavulási idő / Választóvonal / Kézbesítési értesítő / Automatikus SMS-mentés
-  [Ürités 51. o.](#)
-  [Rádióüzenetek 50. o.](#)  
Fogadás / Témák / Területi kódok
-  [E-mail 58. o.](#)
-  [Beállítások 59. o.](#)  
Postafiók neve / Hálózat elérése / Az e-mail-szerver elérése / Speciális
-  [Postaláda megnyit. 62. o.](#)
-  [Levél küldése 60. o.](#)
-  [Híváslista 51. o.](#)
-  [A képernyő 51. o.](#)
-  [Ürités 51. o.](#)

-  [Naptár 52. o.](#)
-  [Események](#)
-  [Napi nézet](#)
-  [Heti nézet](#)
-  [Havi nézet](#)
-  [Múltbeli törlése](#)
-  [Extrák 55. o.](#)
-  [Faltenisz 55. o.](#)
-  [Számlálók 55. o.](#)
-  [Euró 57. o.](#)
-  [Memóriastátusz 56. o.](#)
-  [Számológép 57. o.](#)
-  [Ébresztőóra 57. o.](#)
-  [Beállítások 27. o.](#)

-  [Hangok 27. o.](#)  
Csengőhang / A csengetés hangereje / Billentyűhangok / Percenkénti figyelmeztetés / Naptári emlékeztető / Alacsony akkumulátorszint / Új SMS jelzése / Rezgő üzemmód
-  [A képernyő 25. o.](#)  
A képernyővédő / Háttérvilágítás / Animáció / Képernyőanimáció / Kontraszt
-  [Biztonság 29. o.](#)  
Nyilvános nevek / Letiltás / A kódok módosítása / PIN-kódos védelem
-  [Óra és dátum 30. o.](#)  
Időkijelzés / A dátum beállítása / A dátum formátuma / Az idő beállítása / Időzóna / Nyári idő
-  [Nyelv 32. o.](#)
-  [Gyorsbillentyűk 32. o.](#)
-  [Hangparancs 34. o.](#)
-  [Kiegészítők 32. o.](#)  
Automatikus kikapcsolás / Automatikus hívásfogadás



 [Hálózat 35. o.](#)  
Újbóli bejelentkezés / Kedvenc hálózatok

 [Hívásbeállítások 35. o.](#)  
Hívásvárakoztatás / Hívásazonosítás /  
Hívásfogadás a fedél felnyitásával /  
Hívásátirányítás / Automatikus újrahívás /  
Hívásfogadás bármely billentyűvel /  
Postafiókok

 [Profilok 37. o.](#)

\* Előfizetésfüggő

## 4 • Képek és képernyő

A **Fényképalbum** és a **Képernyő** menükben képeket választhat a listából, azokat megjelenítheti a képernyőn, valamint beállíthatja a háttérvilágítás időtartamát, az animációkat, a képernyővédőt stb.

Készletléti állapotban nyomja meg az **OK** gombot és válassza ki vagy a **Fényképalbum**, vagy a **Beállítások**, majd a **Képernyő** opciót.

### A fényképalbum

Ebben a menüben a készülékben tárolt képek rendezése, illetve megjelenítése végezhető a **Megjelenítés**, a **Törlés**, a **Módosítás** stb. almenük segítségével.

Amikor belép valamelyik elérhető almenübe, a telefonban tárolt képek szöveges listában jelennek meg. A grafikus kijelző eléréséhez válasszon ki egy képet a listából és nyomja meg a jobb gombot. Ezután a **☰** (felső) vagy a **☒** (alsó) gombokkal juthat a következő, illetve az előző képhez, vagy a bal gombbal visszatérhet a szöveges listához.

Az egyes fájlok átnevezéséhez válassza ki az elemet a listából, majd nyomja meg kétszer az **OK**-t. Válassza ki az **Átnevezést**, nyomja meg az **OK**-t, majd az új nevet beírva újra nyomja meg az **OK**-t.

Az alábbi táblázat segítségével áttekintheti azokat az eszközöket, illetve kapcsolatformákat, amelyekkel fájlokat küldhet és fogadhat.

Eszköz	Fájl típusa	Kapcsolat	Lásd:	Példa:
Mobilról mobilra	EMS-animáció és BMP-ikon	SMS	„SMS küldése” című fejezetet a 46. oldalon.	Egy másik mobilkészülekről küldött, illetve fogadott üzenet.
	JPEG	E-mail	„A mellékletek letöltése és mentése” című fejezetet a 63. oldalon	

Eszköz	Fájl típusa	Kapcsolat	Lásd:	Példa:
PC-ről e-mailen keresztül mobilra	JPEG	E-mail	„A mellékletek letöltése és mentése” című fejezetet a 63. oldalon	Digitális fényképezőgéppel készített fotók, vagy az Internetről letöltött fájlok.

*A JPEG-képeknek a mobiltelefon számára megfelelő méretűeknek és formátumúaknak kell lenniük, hogy megfelelően tárolhatók és megjeleníthetők legyenek. Erről a témáról bővebben lásd „A mellékletek letöltése és mentése” című fejezetet a 63. oldalon.*

## A képernyő

Ez az elem a **Beállítások** menüben található, és segítségével minden, a kijelzőre vonatkozó opció, többek közt a képernyővédő is, elérhető.

### A képernyővédő



Képernyővédő

Itt kapcsolható be és ki a képernyővédő. Ha ez a funkció aktív, a telefon készenléti állapotban az Ön által mentett és kiválasztott jpeg fájlok használatával fotókat jelenít meg a képernyőn (lásd „A mellékletek letöltése és mentése” című fejezetet a 63. oldalon).

- Válassza a **Beállítások** > **Képernyő** > **Képernyővédő** menüpontokat, nyomja meg az **OK**-t majd a bal vagy jobb gombbal a **Be** opciót, és nyomja meg az **OK**-t. A megjelenő listában a bal vagy a jobb gombbal válasszon ki egy képet (ugyanezekkel a gombokkal vissza is vonhatja a kijelölést), majd a **OK** gombbal fogadja el a választást. Miután kiválasztotta a képeket, az **OK** gomb megnyomásával aktiválhatja a képernyővédőt.

*Ha diavetítésszerűen szeretné működtetni a képernyővédőt, több képet kell kiválasztania (legfeljebb tízet). Ha csak egy képet választ ki képernyővédőnek, csak ez az egy fog megjelenni a képernyőn.*

- Válassza ki a **Kezdés késleltetése** menüpontot, majd a bal vagy jobb gomb használatával válasszon ki egy 1 és 5 perc közötti értéket.

Készenléti állapotban a képernyővédő az itt beállított idő elteltével lép működésbe.

3. Ezután válassza ki a képernyővédő **Vetítési időköz** jellemzőjét (10 mp.-től 5 percig) és nyomja meg az **OK**-t. A képek megjelenítése a megadott időköz alkalmazásával történik.

---

*Ezek a háttérképek automatikusan eltűnnek, amikor belép valamilyen szerkesztőmezőbe, s ezek aktiválása egyben a képernyővédő kikapcsolását is jelenti.*

---

## **Képernyőanimáció**



Képernyőanimáció

Ebben a menüben a készenléti képernyőn megjelenő animációkat állíthatja be. Nyomja meg a bal vagy a jobb gombot az egyik ikon kiválasztásához, vagy a **Véletlenszerű** menüpontot az összes ikon véletlenszerű sorrendben történő megjelenítéséhez, majd nyomja meg az **OK**-t.

---

*Ennek a funkciónak a bekapcsolása szintén deaktiválja a képernyővédőt.*

---

## **Animáció**



Animáció

Itt a különböző menükre vonatkozóan be- vagy kikapcsolhatja az animációt.

---

*Ha ezt a funkciót nem használja, a készülék sokkal kevesebb energiát fogyaszt.*

---

## **Háttérvilágítás**



Háttérvilágítás

A háttérvilágítás akkor kapcsolódik be, amikor hívás vagy üzenet érkezik, illetve ha a listákban vagy a menükben stb. keres. A háttérvilágításnak mind a **Fényereje** (7 szint), mind az **Időtartama** (Ki állapottól **30 mp.-ig**) magadható. Mindkét beállítást az **OK** megnyomásával hagyhatja jóvá.

---

*Ez a funkció szintén energiaigényes.*

---

## **Kontraszt**



Kontraszt

A kontraszt beállításánál 5 szint közül választhat.

## 5 • Beállítások és profilok

A **Beállítások** menüben az egyes opciókhoz tartozó beállítások (hangok, óra és dátum, kiegészítők stb.) módosításával egyéni igényeinek megfelelően alakíthatja készüléke jellemzőit.

A **Profilok** menü segítségével többféle beállítást módosíthat egyszerre (l.: 37. o.).


Készletléti állapotban nyomja meg az **OK** gombot, majd lépjen a **Beállítások** vagy a **Profilok** opcióra, és az egyes jellemzők eléréséhez nyomja meg az **OK** gombot. Az **OK** gombbal jóváhagyhatja, a **C**-vel visszavonhatja a választást.

### Beállítások

#### Hangok

Ebben a menüben megváltoztathatja a csengetés hangerejét, kiválaszthat egy csengőhangot, figyelmeztető hangjelzéseket, vagy be- és kikapcsolhatja a rezgő üzemmódot.

#### A csengetés hangereje

 A csengetés hangerejénél alapértelmezettként általában a **Közepes** beállítás szerepel. A bal vagy a jobb gombbal a **Néma** és a **Növekvő** fokozat között állíthatja be a csengő hangerejét, a néma üzemmódot

pedig gyorsbillentyűvel is bekapcsolhatja (l.: 32. o.). A **Néma** beállítás a billentyűhangokra is vonatkozik.

#### Csengőhang



Ezzel az opcióval kiválaszthat egyet a készüléken található csengőhangok közül. A felső vagy az alsó gombbal lépegethet a listában, a kijelölt hangot pedig két másodperc után meghallgathatja (a **Saját dallam** kivételével): nyomja meg az **OK**-t, válassza a **Lejátszás** opciót, majd a meghallgatáshoz nyomja meg újra az **OK**-t. Az adott dallam csengőhangként történő kiválasztásához nyomja meg az **OK** gombot. Ha mégsem szeretné, vagy másik dallamot szeretne választani, használja a **C** billentyűt.

---

*Ha a csengetés hangerejénél a **Ki** opció érvényes, vagy aktív a **Néma** üzemmód (l.: 18. o.), a csengődallam sem hallható.*

---

#### Letöltött és saját dallamok

The A **Saját dallam** menüben SMS-ben érkezett, az Internetről letöltött (lásd lentebb) vagy ismerőstől kapott dallamokat tárolhatja.

---

*A készülék testre szabásához letölthet i-dallamokat is a hálózatkezelő honlapjáról. Ehhez személyi számítógépén nézze meg a kezelő honlapján elérhető hangokat és a szolgáltatás feltételeit, majd*

---

*a kiválasztott csengőhang SMS-ben történő letöltéséhez kövesse az instrukciókat. A készülék csak egyszerű dallamok letöltését teszi lehetővé.*

1. A **Csengőhangok** menüből válassza ki a **Saját dallam** pontot, és a dallamok listájának megnyitásához nyomja meg az **(OK)**-t. Válasszon ki egy csengőhangot, és újra nyomja meg az **(OK)**-t.
2. Válassza ki a **Küldés** menüpontot, és indítsa el a küldést (**(OK)** gomb).

*Ez a szolgáltatás előfizetésfüggő, ezért csak olyan dallamokat küldhet el, amelyeknél már lejárt a szerzői jog hatálya. Amikor SMS-ben küld dallamot (l.: 46. o.), a fogadó félnek Philips mobiltelefonra van szüksége ahhoz, hogy meghallgathassa őket.*

3. Amikor SMS-ben csengőhangot kap, **Saját dallamként** történő mentéshez válassza a **Mentés**, majd az **Átnevezés** opciót, illetve a **Törlést**, ha nem szeretné megtartani. Jóváhagyáshoz nyomja meg az **(OK)** gombot.

### Billentyűhangok



Itt kapcsolhatók be és ki a billentyűhangok. Telefonálás közben a DTMF-hangok akkor is hallhatók, ha a **Ki** opció érvényes (l.: 71. o.).

### Percenkénti figyelmeztetés



Olyan figyelmeztető hang bekapcsolására szolgál, amely 15 mp-cel minden perc letele előtt megszólal (a beszélgetőpartner nem hallja ezt a hangot). Segítségével könnyen kézben tarthatja hívásai időtartamát.

### Naptári emlékeztető



Itt be- ill. kikapcsolhatja azt a figyelmeztető hangot, amely egy-egy bejegyzett esemény időszerűvé válásakor megszólal.

*Az ébresztőórával ellentétben ez a funkció nem működik, ha a telefon kikapcsolt állapotban van.*

### Alacsony akkumulátorszint



Az alacsony energiaszintre, illetve a feltöltés szükségességére figyelmeztető hangjelzés be- és kikapcsolása.

### Új SMS jelzése



Minden egyes SMS-üzenet érkezésére hangjelzés figyelmezteti, ha ezt a menüt aktiválja.

## Rezgő üzemmód



Itt állíthatja be, hogy készüléke rezgéssel jelezze a hívások érkezését.

## A képernyő

Ebben a menüben minden olyan jellemzőt és opciót beállíthat, ami a képernyő működését szabályozza. További információt l.: 24. o.

## Biztonság

Ez a menü biztonságosabbá teszi a telefon használatát azáltal, hogy a hívást például a nyilvános nevekre korlátozza, letilt bizonyos bejövő és kimenő hívásokat, bekapcsolja vagy módosítja a PIN-kódokat.

### Nyilvános nevek



Nyilvános nevek

Ezzel az elnevezéssel (Nyilvános nevek) létrehozhat egy listát, és a Híváskorlátozás menüben beállíthatja, hogy csak az itt szereplő számokra lehessen hívást kezdeményezni.

---

*Ez a funkció előfizetésfüggő, és használatához meg kell adni a PIN2-kódot (l.: 30. o.).*

---

### Híváskorlátozás



Híváskorlátozás

Itt kapcsolhatja be / ki a híváskorlátozást a Nyilvános nevek

listájára. Ebben az esetben csak azok a számok hívhatók, amelyek szerepelnek a Nyilvános nevek között, szemben azzal, amikor a főmenü telefonkönyvében található összes szám hívható.

---

*Ez a funkció előfizetésfüggő, és használatához a PIN2-kódra van szükség (l.: 30. o.).*

---

### Nyilvános nevek



Nyilvános nevek

Itt ellenőrizheti és módosíthatja a Nyilvános nevek listáját. Új név beírásához, módosításhoz vagy törléshez a PIN2-kód használata szükséges.

Az <Új> opció kiválasztásával beviheti a felvenni kívánt nevet és telefonszámot (lásd a „Szöveg- és számbevitel” című fejezetet a 4. oldalon). Ezután válassza ki a szám típusát: Telefon, Fax vagy Adat. A listában szereplő nevek módosíthatók vagy törölhetők.

### Letiltás



Letiltás

Bizonyos irányokra vonatkozóan korlátozhatja készüléke használatát, mind kimenő, mind bejövő hívások esetén. Ez a funkció hálózatfüggő, és eléréséhez külön jelszó szükséges, melyet a szolgáltatótól kaphat meg.

### Kimenő hívások



Kimenő hívások

A **Kimenő** mappában az **Összes**, a **Nemzetközi** és a **Nemzetközi kivéte hazai** hívásirányok közül választhat. Az utóbbi segítségével külföldről csak az anyaország hívható. A kimenő hívások tiltása természetesen **Kikapcsolható**.

Ezenkívül minden opciónál letiltható az **Összes hívás**, a **Hanghívások**, az **Adatátviteli kapcsolatok** vagy a **Faxhívások**.

### Bejövő hívások



Bejövő hívások

A **Bejövő** menüben beállíthatja az **Összes** hívást vagy a **Külföldön (roaming)** opciót. Ugyanitt érhető el a **Törlés** menü, mellyel visszavonhatja a bejövő hívásokra vonatkozó korlátozást.

Ezenkívül minden opciónál letiltható az **Összes hívás**, a **Hanghívások**, az **Adatátviteli kapcsolatok** vagy a **Faxhívások**.

### Állapot



Állapot

Minden almenüben (Összes hívás, Külföldön stb.) az **Állapot** opciónál ellenőrizheti, hogy az adott hívásirány elérhető-e vagy nem.

### A kódok módosítása



Kód módosítása

Itt megváltoztathatja a PIN 1, a PIN 2 és a hívásletiltási kódokat.

### PIN-kódos védelem



PIN-védelem

Ebben a menüben megadhatja, hogy a készülék bekapcsoláskor kérje-e a PIN-kódot vagy nem. Amikor ez a funkció aktív (Be), a készülék használatához meg kell adnia PIN-kódját.

*Ha a PIN-kódos védelem nem aktív, a kódot sem lehet megváltoztatni.*

### PIN2-kód

A SIM-kártyától függően némelyik funkció vagy opció használatához a PIN2 titkos kódra van szükség, ami egy másodlagos, a hálózatkezelő által kiadott és szintén 4-8 számjegyből álló kód. Amennyiben háromszor egymás után hibás PIN2-kódot ad meg, a SIM-kártya lezár. Ennek feloldásához kérje el PUK2-kódját a hálózatkezelőtől vagy a forgalmazótól.

*Ha tízszer egymás után rossz PUK-kódot ad meg, a SIM-kártya szintén lezár, és használhatatlanná válik. Ebben az esetben vegye fel a kapcsolatot a hálózatkezelővel, vagy a készülék forgalmazójával.*

### Óra és dátum

Ebben a menüben beállíthatja az időt és a dátumot, az időzónát és a nyári időszámítást, illetve megváltoztathatja az idő kijelzésének módját.



## Időkijelzés



Időkijelzés

A bal vagy jobb gomb segítségével választhat a készenléti állapotban megjelenő **Analóg** vagy **Digitális** idő kijelzési formátumok közül. Mindkét beállítást az **(OK)** megnyomásával hagyhatja jóvá.

## A dátum beállítása



Dátum beállítása

Itt a megfelelő numerikus billentyűk használatával beállíthatja a dátumot (ugyanazt megteheti a felső / alsó navigációs gombokkal is).

## A dátum formátuma



Dátumformátum

Ebben a menüben kétféle dátumformátum közül választhat: **Nyugati** vagy **Thai**. Jóváhagyáshoz nyomja meg az **(OK)** gombot.

## Időzóna

*Először az időzónát, illetve a nyári/téli időszámítást kell megadnia. Ezután ellenőrizze az idő és a dátum beállítását, ha ez már korábban megtörtént. Az időzónát földrajzi atlasz vagy valamilyen enciklopédia segítségével állapíthatja meg.*



Időzóna

Az **Időzóna** opciónál a GMT-nek megfelelően (Greenwich Meridian Time) beállíthatja az időzónát,

amelyhez az Ön lakóhelye tartozik. A felső vagy alsó gombbal kiválaszthatja az Ön lakóhelyének megfelelő beállítást, például a GMT + 00:00-t, ha az Egyesült Királyságban lakik, a GMT + 01:00-t, ha Hollandiában, Franciaországban vagy Németországban lakik.

## Nyári idő

*Ez a beállítás csak azokat az országokat érinti, amelyekben váltakoztatva használják a nyári és a téli időszámítást (pl. GMT / Angliai nyári időszámítás).*



Nyári idő

Itt a bal / jobb gombbal kiválaszthatja a nyári időszámítás **Be** opciót (nyáron). Télen a **Ki** opciót válassza. Mivel ez a beállítás módosítja az idő és a dátum opciókat, először ezt kell megadni. Ha a nyári időszámítás aktív (**Be**), és az órát 12:00-ra állította, akkor a funkció kikapcsolásakor (**Ki**) a készülék ezt automatikusan 13:00-ra változtatja.

## Az idő beállítása



Idő beállítása

A megfelelő gombok megnyomásával beírhatja, vagy a bal / jobb gombokkal egypercesével növelheti vagy csökkentheti az időértéket.

## Nyelv

Ebben a menüben kiválaszthatja az összes menüszoveg nyelvét. A **0** gomb készenléti állapotban történő hosszú megnyomásával automatikusan megjelenik ez a menü.

## Kiegészítők



Kiegészítők

Ez a menü akkor válik elérhetővé, amikor egy kiegészítőt először csatlakoztat a készülékhez (l.: 84. o.), és a rájuk vonatkozó összes paraméter

beállítását lehetővé teszi.

## Automatikus kikapcsolás



Autokikapcsolás

Az autó gyújtásának kikapcsolása után azonnal / 30 mp. / 5 perc / 3 óra elteltével automatikusan kikapcsolja a telefont.

## Automatikus hívásfogadás



Automatikus hívásfogadás

Itt beállíthatja, hogy készüléke automatikusan fogadja a bejövő hívásokat. A hívások fogadása előtt 5-15 másodperces késleltetést is

megadhat.

## Gyorsbillentyűk

A különböző menükben és listákban való keresgélés helyett egy-egy funkcióhoz közvetlen hozzáférést is

beállíthat, így az a megfelelő gomb hosszú megnyomásával automatikusan bekapcsolódik.



*Gyorsbillentyűként csak a **2** - **9**-es gombok használhatók, mivel a **0** (nyelvválasztás) és az **1**-es gomb (hangpostafiók hívása) funkciója kötött és nem újraprogramozható.*



1. A gyorsbillentyűk beállításához nyomja meg az **OK** gombot, válassza ki a **Beállítások > Gyorsbillentyűk** menüpontokat és nyomja meg az **OK**-t.
2. Nyomja meg valamelyik számbillentyűt (**2**-**9**-ig), majd az **OK**-t.
3. Válassza ki a listából az adott gombhoz társítandó funkciót, és a választás elfogadásához nyomja meg az **OK** gombot.

*Ha a kiválasztott gombhoz már tartozik valamilyen funkció, azt az **OK** kétszeri megnyomása után lépjen a Módosítás mezőre és nyomjon **OK**-t. Ezzel belép az elérhető funkciók listájába.*

4. A kívánt funkció gyors elindításához vagy aktiválásához készenléti állapotban nyomja le hosszan a megfelelő gyorsbillentyűt.

*Gyorsbillentyűk hanghívásra is használhatók (lásd „A Híváslista ürtése” című fejezetet a 17. oldalon).*

*Szolgáltatótól függően a  és az -es gombon kívül is lehetnek előre programozott, nem módosítható funkciójú gyorsbillentyűk a készüléken.*

A -tól -ig terjedő gyorsbillentyűk a következő funkciókhoz társíthatók:



Gyorshívás



Néma be



Takarékos be



Headset be



Autós be



Utcai be



Tárgyalás

Tárcsázza a telefonkönyv hozzárendelt számát.

Bekapcsolja a Néma profilt (aktív vibrátor, néma csengőhang).

Bekapcsolja a Takarékos profilt, amellyel növelhető az akkumulátor élettartama (animáció, vibrátor, háttérvilágítás kikapcsolva, csengőhang közepes hangerőn).

Bekapcsolja a Headset profilt (közepes erejű csengőhang, fogadás bármely gombbal).

Bekapcsolja az Autós profilt (erős csengőhang, fogadás bármely gombbal).

Bekapcsolja az Utcai profilt (erős csengőhang).

Bekapcsolja a Tárgyalás profilt (aktív rezgő üzemmód, a csengő és minden gomb néma).



Egyéni be



Utolsó újrahívása



Utolsó visszahívása



Hangpostára



Tel.könyv kiválaszt.



SMS küldése



SMS olvasása



E-mail



Indítás



Képernyővédő



Fényképalbum

Aktiválja az egyéni beállítást.

Tárcsázza az utoljára hívott számot.

Tárcsázza az utolsó beérkezett hívás számát.

Minden hívást átirányít a hangpostafiókra.

Megnyitja a **Telefonkönyv** menüt.

Megnyitja az **Üzenetek** menüt.

Megjeleníti az üzenetek listáját.

Megnyitja az **E-mail** menüt, ahonnan elérhetők a postaládák.

Elindítja a WAP-ot.

*Előfizetésfüggő*

Megnyitja a **Képernyővédő Be/Ki** menüt.

Megnyitja a **Fényképalbum** menüt.



SOS-hívás

Tárcsázza a segélyhívószámot.



Események

Megjeleníti a Naptár menü Események listáját.



Új esemény beírása

Megnyitja a naptár **Új esemény** menüjét.



Összes költség

Megadja a kimenő hívások összes költségét.

Előfizetésfüggő



Egyenleg

Kiírja a fennmaradó hitelkeretet.

Előfizetésfüggő



Faltenisz

Megnyitja a **Faltenisz** játékot.

Előfizetésfüggő



Számológép

A Számológép közvetlen elérése.



Ébresztőóra

Megnyitja az **Ébresztés** menüt.



Euró ->

Az **Euróátszámítás** közvetlen elérése (saját valutára).





-> Euró

Az **Euróátszámítás** közvetlen elérése (saját valutáról).

## Hangparancs

A Hangparancs menüben könnyen létrehozhat egy új funkciót: gyorsbillentyű programozása helyett egyszerűen egy hangsort ad meg, amellyel bekapcsolhatja a hozzá társított jellemzőt. Hangparancs ugyanazokhoz a funkciókhoz rendelhető, amelyekhez a gyorsbillentyűk (l.: 33. o.).

1. A hangparancsokhoz használt hangsor az **OK** gomb megnyomása után a **Beállítások** > **Gyorsbillentyűk** menüben adható meg. (A belépéshez meg kell nyomni az **OK**-t.)
2. Válassza ki az **<Új>** mezőt, nyomja meg az **OK**-t, majd a listában jelölje ki azt a funkciót, amelyet hangparancsral szeretne működtetni. A választás elfogadásához nyomja meg az **OK** gombot.
3. Amikor a képernyőn megjelenik a **Nyomja meg az OK-t és beszéljen** felirat, kövesse az utasításokat. Ügyeljen arra, hogy amikor a készülék kéri a hangsor megadását, zajmentes környezetben legyen, rövid és egyszerű szót válasszon, és érthetően mondja ki azt.
4. A következő karusszelmenüben választhat a **Törlés** vagy a **Lejátszás**, a hangsorhoz társított **Funkció módosítása**, vagy a funkcióhoz rendelt **Hangsor módosítása** opciók között.

5. Több hangparancs létrehozásához ismétlje meg a fenti lépéseket. Ha az előző menühöz szeretne visszatérni, nyomja meg röviden a  gombot. Ha hosszan tartja nyomva, a telefon készenléti állapotba kerül.
6. A hangparancs használatához készenléti állapotban nyomja le hosszan az -t, majd mondja ki a megadott hangparancsot.

A hangparancsként rögzített szavak bármikor lejátszhatók, módosíthatók, vagy törölhetők. Hanghívásnál a hangsor és a hangparancs ugyanazt a funkciót tölti be.

---

*A hangsorok maximális hossza 2 mp. lehet. A hangparancsok, illetve hanghívások együttes száma legfeljebb 15 lehet.*

---

## Hálózat


Ebben a menüben beállíthatja a mobilkészülék és a hálózat kapcsolatát, beírhatja az elérhető hálózatokat, és megadhatja közülük a leggyakrabban használtakat.

### Újbóli bejelentkezés



Újbóli bejelentkezés

A Manuális üzemmód használata esetén ebben a menüben az adott területen elérhető hálózatok listája jelenik meg. Válassza ki azt a hálózatot, amelyikbe

szeretne bejelentkezni, majd nyomja meg az  gombot.

### Kedvenc hálózatok



Kedvenc hálózatok

Itt tetszése szerint rangsorolhatja a használni kívánt hálózatokat, ezután a készülék a megadott sorrendben próbál bejelentkezni valamelyik hálózatba.

### Hívásbeállítások

Ebben a menüben beállíthatja az összes hívásopciót (hívásátirányítás, várakoztatás stb.).

### Hívásfogadás a fedél felnyitásával

Ha ez az opció aktív, a beérkező hívásokat egyszerűen a fedél felnyitásával fogadhatja. A beszélgetés befejezését csipogó hang is jelzi.

---

*Ennél a beállításnál nem áll rendelkezésre a hívás elutasítása, mivel a  billentyű használatához fel kell nyitnia a készüléket.*

---

### Hívásátirányítás



Hívásátirányítás

Itt átirányíthatja a bejövő hívásokat a postafiókjába vagy egy másik számra (akár szerepel a [Telefonkönyv](#)-ben, akár nem) és a következőkre alkalmazhatja: [Adathívások](#), [Hanghívások](#) és [Faxhívások](#).

---

*Mielőtt aktiválja ezt az opciót, be kell írnia hangpostafiókjainak számát (lásd a „Postafiókok” részt a 36. oldalon). Ez a jellemző előfizetéstől függ és nem azonos a hívásátadással, amelynél egy/több hívás van folyamatban.*

---

### *Feltétlen*

A feltétlen opció az összes bejövő hívást átirányítja.

---

*Figyelem: ha ezt az opciót választja ki, nem fogadhat hívást, amíg ki nem kapcsolja azt.*

---

### *Feltételes*

Ennél a beállításnál megválaszthatja, mely körülmények esetén kívánja átirányítani a bejövő hívásokat. Három lehetőség áll rendelkezésére: **Ha nem felel** (Ön nem válaszolt a hívásra), **Ha nem elérhető** (az Ön hálózata nem elérhető) vagy **Ha foglalt** (Ön éppen telefonál és az előfizetése nem tartalmazza a hívásvároztatás opciót, vagy nem aktiválta azt). Mindegyik opciót külön lehet beállítani.

Ha kiválasztotta a **Feltételes** vagy a **Feltétlen** opciót, eldöntheti, hogy hangpostájára vagy egy másik telefonszámra kívánja átirányítani a hívásokat, illetve törli a hívásátírányítást.

## Állapot



Állapot

Lehetővé teszi az összes hívásátírányítás állapotának megjelenítését.

## Postafiókok



Postafiókok

Ebben a menüpontban megadhatja postafiókjai számát (ha azok nem elérhetők a SIM-kártyán).

---

*Egyes esetekben lehet, hogy két számot kell megadnia: egyet a postafiók meghallgatása, egy másikat pedig a hívások átirányítása számára. Bővebb felvilágosításért ebben a témakörben forduljon a hálózatkezelőhöz.*

---

## Automatikus újrahívás



Automatikus újrahívás

Itt kapcsolhatók be és ki az újrahívási jellemzők. Ha a Be opciót állította be és a hívott szám foglalt, a készülék automatikusan újrahívja ezt a számot, amíg létre nem jön a kapcsolat, illetve el nem éri a próbálkozások maximális számát (10). A készülék minden próbálkozást csipogó hanggal jelez, sikeres kapcsolatfelvétel esetén pedig speciális hangjelzést ad.

---

*Az újrahívások közötti időszak minden próbálkozás után nő.*

---

## Hívásfogadás bármely billentyűvel



Bármely billentyű

Lehetővé teszi, hogy bármely gomb megnyomásával fogadhason hívást, kivéve a hívás elutasításához használt



billentyűt.

## Hívásvárakoztatás



Hívásvárakoztatás

Itt a hívásvárakoztatás Aktiválása ill. Kikapcsolása között választhat, ami a következő hívástípusokra érvényes:

**Állapot, Összes hívás, Hanghívások, Faxhívások és Adathívások.**

Ha ez az opció aktív, akkor folyamatban lévő beszélgetése közben csipogó hang jelzi az újabb hívás érkezését.

---

*Ez a funkció előfizetésfüggő: Keresse fel az üzemeltetőt.*

---

## Hívásazonosítás



Hívásazonosítás

Ebben a menüpontban telefonszámának a hívott fél számára történő Kijelzése ill. Elrejtése között választhat. E funkció aktív ill.

kikapcsolt voltáról az **Állapot** opció tájékoztatja.

---

*Ez a jellemző előfizetés-, illetve hálózati függő. Keresse fel az üzemeltetőt.*

---

## Profilok

Ebben a menüben több, előre programozott beállítást találhat, melyek révén készüléke egyetlen mozdullattal alkalmazkodik a környezeti feltételekhez. A **Tárgyalás** profil kiválasztásával például a csengő néma üzemmódra vált, a vibrátor pedig bekapcsol, és a billentyűhangok sem hallhatók (a többi elem tetszés szerint módosítható). Ha a találkozó befejeződött, az **Egyéni** profil kiválasztásával visszatérhet a megszokott üzemmódhoz.

---






*A profilokhoz gyorsbillentyűk is rendelhetők (l.:32. o.).*

---

## Profilok

**Figyelem:** \* Az első oszlopban található beállítások alapértelmezettek (gyári beállítások). Mivel ezek szabadon módosíthatók, az Ön készülékén az alábbiaktól eltérő funkciók lehetnek. Bármely esetben (akár megváltoztatta a paramétereiket, akár nem), ezek a beállítások az **Egyéni** menüpontban kerülnek mentésre, [ ] és a táblázat mindegyik mezőjére vonatkoznak.

\* egyéni beállítások

Profilok	 Egyéni *	 Néma	 Takarékos	 Utcai	 Tárgyalás
Rezgő üzemmód	Be*	Be	Ki		Be
Csengetés hangereje	Közepes*	Néma	Közepes	Nagy	Néma
Billentyűhangok	Be*	Ki			Ki
Naptári emlékeztető	Be*	Ki			
Alacsony akkusztint	Be*	Ki			
Új SMS jelzése	Be*	Ki			
Háttérvilágítás	10 mp.*		Ki		
Hívásfogadás bármely gombbal	Ki*				
Animáció	Be*		Ki		

## Kiegészítők beállításai

Kiegészítők csatlakoztatása esetén az alábbi táblázatban található beállítások is elérhetők a **Profilok** menüben.

*Ha leveszi róluk a telefont, a készülék visszatér az Egyéni profilhoz (lásd a fenti táblázatot).*

Kiegészítők Profilok	 Headset	Szivargyújtó-adapter vagy Gyorstöltő
Rezgő üzemmód		Ki
Csengetés hangereje	Közepes	Nagy
Billentyűhangok		
Naptári emlékeztető		
Alacsony akkumulátorszint		
Új SMS jelzése		
Háttérvilágítás		Be
Hívásfogadás bármely gombbal	Be	Be
Animáció		
Külső világítás		



## 6 • A telefonkönyvek

*Az itt leírt működésekhez szükséges a megfelelő telefonkönyv (a SIM-kártyán vagy a telefonkönyv saját memóriájában lévő) kiválasztása.*

*Ez a fejezet bemutatja a telefonkönyvek kezelését. A híváskezdeményezésre és az üzenetküldésre vonatkozó további információért lásd a „Hívások és üzenetek” című fejezetet a 45. oldalon.*

A telefonkészülékben két telefonkönyv áll rendelkezésre. A SIM-telefonkönyv a SIM-kártyán található, és a bejegyezhető nevek mennyisége a kártya kapacitásától függ.

*A SIM-kártya kapacitása pedig a kártya típusától függ. Erről a készülék forgalmazójától kaphat teljeskörű felvilágosítást.*

A másik telefonkönyv a készülék saját memóriájában található, és összesen 299 név és a hozzájuk tartozó többféle információ tárolására képes, az alábbiak szerint.

*A telefon memóriájában található telefonkönyv a naptárral és a fotóalbummal közösen használja a memóriát, illetve a telefon kapacitását. Éppen ezért az egyes funkciók kölcsönösen függenek egymástól:*

*minél több nevet ír be, annál kevesebb eseményt tárolhat, és fordítva. A 299 a nevek és az eseménybejegyzések együttes legnagyobb száma.*

A készüléken rendelkezésre álló memória megtekintéséhez készenléti állapotban nyomja meg az **(OK)** gombot. Így bejut a főmenübe, ahol az **Extrák** > **Memória** menüpontot kell kiválasztania.

### A telefonkönyv

A **Telefonkönyv** menüben választhat a két elérhető telefonkönyv, a SIM-kártyán, illetve a készülék saját memóriájában található közül. Amikor új nevet ír be a **Telefonkönyv**be, az az itt kiválasztott listában kerül bejegyzésre.

### A SIM-kártya telefonkönyve



Tele.könyv kiválaszt.

Nyomja meg az **(OK)**-t és válassza ki a **Telefonkönyv** > **Telefonkönyv-beállítások** > **Telefonkönyv kiválasztása** menüpontokat. Ezután a bal vagy jobb gombbal választhatja ki a SIM-kártyán található telefonkönyvet. Az ide mentett nevek később átmásolhatók a telefon memóriájába.



SIM-kártyán

Bár a SIM-kártya telefonkönyve kevesebb információt tartalmaz, akkor is használható, ha átmásolta annak

tartalmát a telefonra. A SIM-telefonkönyvről és az új nevek hozzáadásáról bővebben lásd az „Új név felvétele a telefonkönyvbe” című fejezetet a 40. oldalon.

*A telefonkészülék egyszerre csak egy telefonkönyvet használ, és figyelmen kívül hagyja a másikkban található információit. Például, ha a «Kovács» név mindkét jegyzékben szerepel, de a telefon memóriájából Ön kitörli, a SIM-kártyán található bejegyzés érintetlen marad.*

## A telefon saját telefonkönyve



Telefonban


A készülék a saját memóriájában található telefonkönyvet használja alapértelmezettként. Ez a telefonkönyv 299 név tárolására alkalmas, melyek az **Összes törlése** opció segítségével egyetlen lépésben törölhetők. Amennyire a SIM-kártya kapacitása engedi, az itt található nevek a kártya telefonkönyvébe is átmásolhatók (lásd a „Másolás a SIM-kártyára” részt a 44. oldalon).

Ha elsőként veszi használatba a a SIM-kártyát, kövesse a 9. oldalon található általános üzembe helyezési útmutatást, majd lapozzon az „Új név felvétele a telefonkönyvbe” című fejezethez.

## Új név felvétele a telefonkönyvbe

### A SIM-kártyán

A SIM-kártya telefonkönyvébe történő névfelvétel esetén:

1. A telefonkönyvbe történő belépéshez nyomja meg a  gombot, válassza ki az **Új** menüpontot, majd nyomja meg az **OK**-t.
2. Írja be a nevet, majd a megfelelő számot, és nyomja meg az **OK**-t.

*A számok - SIM-kártyától független - legfeljebb 40 számjegyből állhatnak.*

*Ha a teljes számot beírja, beleértve a nemzetközi előhívószámot, az ország kódját, illetve a körzetszámot is, akkor bárholnan felhívhatja a kívánt személyt.*

3. Válassza ki az adott névhez tartozó szám típusát: **Telefon**, **Fax** vagy **Adat**, majd a **bejegyzés** elfogadásához és mentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

### A telefonkészülékben

A készülékben található telefonkönyv több információs mező tárolására képes, mint a SIM-kártya telefonkönyve. Ezek a következők:

- Vezeték- és legfeljebb 20 karakter keresztnév mező

- Szám mező legfeljebb 40 számjegy (mobil, munkahelyi stb.) és a „+”
- Egyéb információk legfeljebb 50 karakter (e-mail és megjegyzések)
- Csoportmegjelölés

Összesen 299 bejegyzést tárolhat, a hétből legfeljebb öt szám mezővel (pl. 2 mobiltelefonszám és 3 munkahelyi szám ugyanahhoz a névhez rendelve).

1. Nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Telefonkönyv** > **Új** menüpontot, majd nyomja meg az **OK**-t.
2. Írja be a nevet, majd a megfelelő számot, és nyomjon újra **OK**-t.

---

*A név beírására szolgáló két mező egyike üresen maradhat, de mindkettő nem lehet kitöltetlen. Az előző mezőhöz történő visszatéréshez nyomja meg a **C** gombot.*

---

3. Az **Új mező** karusszelben válassza ki a megfelelő számtípust (Mobil, Fax, Adat, Személyhívó, Otthoni, Munkahelyi) vagy a két alfanumerikus mező egyikét (Megjegyzés, E-mail) és vigye be

a kívánt számot vagy szöveget. Az új bejegyzés mentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.

4. Ha kívánja, ezután megadhatja azt a **Csoportot**, amelyhez az adott személy tartozik. Jóváhagyás az **OK** gombbal. A Telefonkönyv, Telefonkönyv-beállítások, majd a Csoportok beállítása menüben minden egyes csoporthoz hozzárendelhet egy **Dallamot** és egy **Képet**, vagy választhatja az **Átnevezés** opciót. Minden esetben az **OK** gomb megnyomásával mentheti a beállításokat és a módosításokat (bővebb információért lásd a „Fotocall: fényképes hívásazonosítás” című fejezetet a 16. oldalon).

Amikor egy csoporthoz társított személy hívja, automatikusan az adott csoporthoz rendelt csengőhang szólal meg, illetve kép jelenik meg a képernyőn.

## Saját szám



A telefonkönyvben található „Saját szám” mezőnek az Ön saját telefonszámait kell tartalmaznia. Ha nem így lenne, javasoljuk, hogy írja be saját mobilszámát és egyéb ide tartozó adatait.

---

*A „Saját szám” mező kivételével a telefonkönyv összes eleme törölhető.*


---

## Nevek szerkesztése és kezelése

Miután beírta a neveket a telefonkönyvbe, készenléti állapotban a  megnyomásával nyithatja meg a **Telefonkönyv** menüt. A listában a névnek megfelelő alfanumerikus gomb megnyomásával is kereshet (pl. az „U” betű eléréséhez nyomja meg kétszer a -as gombot). Az adott betűhöz tartozó nevek közül az első kiemelve jelenik meg a listában. A kiválasztott telefonkönyv függvényében a következő opciók érhetők el:

- |               |                        |                          |
|---------------|------------------------|--------------------------|
| • hívás       | • törlés               | • másolás a              |
| • hangparancs | • név                  | telefonba                |
| • társítása   | • módosítása           | • másolás a              |
| • gyorshívás  | • üzenet küldése       | SIM-kártyára             |
| • típus       | • Beáll. alapért.-ként | • megjelenítés           |
| • módosítása  |                        | • hozzáadás a csoporthoz |

### A SIM-kártyán






Válassza ki a nevet a SIM-kártya telefonkönyvében. Az  gomb megnyomásával a következő opciókat érheti el:

- **Törlés:** a kiválasztott név és telefonszám eltávolítása

- **Módosítás:** a kiválasztott név és a hozzá tartozó információk megváltoztatása
- **Másolás a telefonba:** a kijelölt név és minden hozzá tartozó információ másolása a készülék telefonkönyvébe.

## A telefonkészülékben

### Mező hozzáadása

1. Ha új információt szeretne adni egy már létező bejegyzéshez, válassza ki a nevet, jelölje ki a **Megjelenítés** opciót és nyomja meg az -t.
2. Lépjen az **<Új>** menüpontra, nyomja meg az -t, majd válassza ki az információs mező típusát és szintén nyomjon -t. Vigye be a számot vagy szöveget, majd a módosításokat mentse az  gombbal.
3. Az 1. és 2. lépés megismétlésével összesen 6 új mezőt adhat az adott bejegyzéshez. Ha az előző menühöz szeretne visszatérni, nyomja meg röviden a  gombot. Ha hosszan tartja nyomva, a telefon készenléti állapotba kerül.

*A számok, illetve szöveges bejegyzések a beírás dátumának sorrendjében jelennek meg, és az elsőként bevitt fax- vagy telefonszám lesz az alapértelmezett, amely éppen ezért első helyet foglal el a listában. Ha másik számot szeretne alapértelmezettként beállítani,*

olvassa el a „Beállítás alapértelmezettként” részt a 43. oldalon. Az alfanumerikus mezők (megjegyzések és e-mail) esetében csak a módosítás vagy a törlés lehetőség áll rendelkezésre.

### A mező tartalmának módosítása

1. A már létező bejegyzés egyik információs mezőjének módosításához válassza ki a nevet, nyomja meg az **OK**-t, jelölje ki a **Megjelenítés** opciót, és nyomja meg újra az **OK**-t.
2. Ezután válassza ki a módosítandó mezőt, fogadja el az **OK** gombbal, s tegye ugyanezt a **Megjelenítés** mezővel. Ekkor megjelennek a kiválasztott mező részletei (a beírt szám, a „pipa” jel az alapértelmezett szám mellett, a szám típusát jelző ikon stb.). A következő karusszel eléréséhez nyomja meg az **OK** gombot.
3. A megjelenő karusszelben válassza a **Módosítás** opciót és nyomja meg az **OK**-t. Végezze el a szükséges változtatásokat, és a mentéshez nyomja meg az **OK** gombot.

### A mező típusának módosítása



Típus módosítása

A már létező bejegyzés típusának módosításához ismétlje meg „A mező tartalmának módosítása” bekezdés 1-3 lépéseit. Ezután a karusszel menüben

válassza a **Típus módosítása** ikont, jelölje ki a szám új típusát, és megerősítésül nyomja meg az **OK** gombot.

*Ha a SIM-kártyán található telefonkönyvet átmásolta a készülékre, némelyik szám „típus nélkül” jelenhet meg, így nem járul hozzá semmilyen ikon. A „típus nélküli” telefonszámok adatainak kiegészítéséhez kövesse az alábbiakban leírt útmutatást, mellyel meghatározhatja az új elem típusát, vagy módosíthatja a korábban mentett adatokat.*

### Mező törlése



Törlés

A már létező bejegyzés információs mezőjének törléséhez ismétlje meg „A mező tartalmának módosítása” bekezdés 1-3 lépéseit. Ezután a karusszel menüből válassza ki a **Törlés**, majd az elfogadáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

### Beállítás alapértelmezettként




Beáll. alapért.-ként

Az új név felvételekor először beírt telefonszám alapértelmezettként kerül mentésre, és ez jelenik meg elsőként a mezők listájában. A hívásfogadás, illetve az **OK**, majd a **Hívás** vagy **SMS küldése** opciók megnyomásakor a készülék automatikusan ezt a számot hívja. Az alapértelmezett szám módosításához (például, ha az «otthoni» helyett a «munkahelyi» számot szeretné

elsődlegesként használni), ismételje meg „A mező tartalmának módosítása“ bekezdés 1-3 lépését. Ezután a karusszel menüből válassza ki a **Beállítás alapértelmezettként** opciót, majd az elfogadáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

### **Másolás a SIM-kártyára**

 Ahogy korábban említettük, a SIM-kártya telefonkönyvének frissítése hasznos lehet azoknak, akik gyakran cserélik készüléküket. Ha átmásolja a telefonszámokat a SIM-kártyára - bármelyik telefonkönyvből, vagy akár másik készülékről -, mindig a legújabb adatokat érheti el.

A telefonszámok SIM-kártyára történő másolásához ismételje meg „A mező tartalmának módosítása“ bekezdés 1-3 lépését, majd válassza a **Másolás SIM-re** opciót, és nyomja meg az **OK** gombot.

## 7 • Hívások és üzenetek

A **Telefonkönyv** menüben a kiválasztott telefonkönyv nevei mellett szereplő adatok találhatóak.

*Ha az egyes telefonkönyvekben más nevek szerepelnek, a Telefonkönyv menü tartalma eltérő lehet.*

Az **Üzenetek** menüben rendezheti a hangpostafiókjára érkezett üzeneteket, a postázandó vagy az elolvasott SMS-eket (short message), valamint az összes üzenetre vonatkozó beállítást (beleértve a rádióon sugárzott üzeneteket is). Az **Ürités** parancs segítségével az összes üzenet egy lépésben törölhető.

### Számok hívása

#### Segélyhívó szám



SOS-hívás

A segélyhívó számmal az Önhöz legközelebb eső elsősegély-állomást hívhatja. Ez a szám többnyire akkor is elérhető, ha még nem adta meg a PIN-kódot.

*A hálózatkezelőtől függően a segélyhívó szám a SIM-kártya behelyezése nélkül is elérhető lehet. 112: standard európai segélyhívó szám (az Egyesült Királyságban: 999).*

1. Ezt a számot készenléti állapotban a megfelelő billentyűk lenyomásával, vagy az **OK**, majd a **Telefonkönyv** > **Névlista megtekintése** > **Segélyhívó szám** opciók kiválasztásával érheti el.
2. Tárcsázáshoz nyomja meg a , befejezéshez gombot.

#### Egyéb számok



##### Szám beírása

Készenléti állapotban a megfelelő gombok használatával vigye be a számot. Tárcsázáshoz nyomja meg a , befejezéshez gombot.

*Az **OK** gomb megnyomására megjelenik egy karusszal, melyből az adott szám felhívható, menthető, vagy SMS-ben elküldhető.*

##### Név kiválasztása




1. Nyomja meg a gombot, és válassza ki a kívánt nevet.
2. Amennyiben a SIM-kártyán található telefonkönyvet használja,
  - a név kiválasztása után egyszerűen nyomja meg a gombot, vagy
  - egy újabb menü megnyitásához kétszer az **OK**-t, s itt a **Hívás** menüpontot kiválasztva nyomja meg újra az **OK**-t.
3. Ha a telefon saját telefonkönyvét választotta,

- és az **alapértelmezett** számot szeretné hívni,
  - a név kiválasztása után egyszerűen nyomja meg a  gombot, vagy
  - az **OK** gombbal nyissa meg a bejegyzés karusszelt, és válassza ki a **Hívás** opciót.
  - Ha bármilyen más számot szeretne hívni, a név kijelölése után válassza a **Megjelenítés** opciót, majd a szám típusát a listából (mobil, otthoni stb.). Az **OK** gombbal nyissa meg a következő karusszelt, és válassza ki a **Hívás** opciót.
4. Minden esetben a  billentyűvel fejezheti be a beszélgetést.

### A gyorshívás használata



Gyorshívás

Készenléti állapotban a  -  billentyűkkel tárcsázhatja a megfelelő telefonszámot (lásd a „Gyorshívás” című fejezetet a 17. oldalon), amely azonnal létrehozza a kapcsolatot. A beszélgetés befejezéséhez nyomja meg a  gombot.

## Üzenetek

A telefonhívásokon kívül szöveges üzeneteket (SMS) is küldhet dallammal vagy animációval (opcionális). Ezeket a rövid üzeneteket bárkinek elküldheti (akár szerepel a telefonkönyvben, akár nem), azok pedig

megjelennek a mobiltelefonjuk képernyőjén, amikor fogadják őket.



SMS küldése

Az **Üzenetek** menü **SMS küldése** menüpontjában az alábbi lehetőségek állnak rendelkezésre:


- rövid - standard vagy egyéni - szöveges üzenet küldése valakinek,
- utolsó elküldött üzenet szerkesztése, ha szükséges, módosítása, és újraküldése
- i-dallam, előre megírt hangok, animáció vagy kép csatolása az üzenethez,

A standard SMS üzenetek egymás után jelennek meg. A **Kérlek, hívj vissza a ... számon** üzenet kiválasztásával egy előre megírt üzenetet küldhet, amely tartalmazza az Ön telefonszámát, amennyiben ez megegyezik a **Saját számok** menüpontban első helyen szereplő számmal (lásd fentebb).

## SMS küldése

### A listában szereplő személynek

*Az alapértelmezett számra (a készülék saját telefonkönyvéből) vagy az egyetlen megadott számra (a SIM-kártyáról)*

1. Nyomja meg a  nyilat, válassza ki a kívánt nevet és nyomja meg az **OK**-t.
2. Jelölje ki az **SMS küldése** opciót és nyomja meg az **OK**-t, majd válassza ki a küldeni kívánt üzenet



típusát és újra nyomjon **OK**-t. Írja meg üzenetét, melyhez csatolhat grafikát vagy hangot, majd válassza a **Küldés most** vagy a **Mentés** opciót (lásd lentebb).

*Kiválasztott számra (csak a készülék telefonkönyvéből)*

1. Nyomja meg a **B** gombot, válassza ki a kívánt nevet, majd az **OK** megnyomása után válassza a **Megjelenítés** opciót és újra nyomjon **OK**-t.
2. Válassza ki a kívánt számot és nyomja meg az **OK**-t.
3. Folytassa az előző leírás 2. pontja szerint.

### **Bármely más személynek**

Ha olyan személynek szeretne írni, aki nem szerepel a telefonkönyvben, nyomja meg az **OK**-t, és válassza ki az **Üzenetek**, **SMS**, **SMS küldése**, **Új** menüpontokat. Űsse be a címzett telefonszámát és nyomja meg az **OK** gombot, majd a küldéshez kövesse a fentebb leírt instrukciókat.

### **Melléklettel**

Ez az opció lehetővé teszi, hogy hangot, ikont vagy animációt csatoljon az üzenethez. A csatolandó fájl típusától függően válassza a **Grafika csatolása** (bitmap képek vagy animáció esetén) és/vagy a **Hang csatolása** opciót (dallam esetén). A kívánt almenü, majd a megjelenő lista megfelelő elemének kiválasztása után

az elfogadáshoz, illetve az üzenethez történő csatoláshoz nyomja meg az **OK** gombot.

---

*Az egyes üzenetekhez legfeljebb 2, szintén 2 - különböző típusú - fájl tartalmazó mellékletet csatolhat. Az animáció és a kép csatolása kizárja egymást: ha először egy animációt választ ki, azután pedig egy képet, akkor csak a kép kerül a mellékletbe, és fordítva.*

---

Egyes ikonok, animációk és hangok a készülék gyári beállításához tartoznak. Az egyéni képek és hangok, melyeket például SMS-ben vagy e-mailben kapott, majd a megfelelő menükben mentett, automatikusan megjelennek a „Saját” almenükben (Saját dallamok, Saját animációk stb.). A szerzői jogvédelem hatálya alá tartozó „Saját” elemeket nem továbbíthatja SMS-ben.

### **Telefonszám beszúrása**

Ez az opció lehetővé teszi egy telefonszám beszúrását a telefonkönyvből az üzenetbe (pl. Hívd fel Marcit az 12345678-as számon.). Válassza ki a **Telefonszám hozzáadása** menüpontot, majd a telefonszámhoz tartozó nevet. Ha az adott névhez több szám is tartozik, válassza ki a megfelelőt, és az **OK** megnyomásával szűrje be az üzenetbe.

### **Küldés most**



Küldés most

Ezzel az opcióval elküldheti az éppen bevitt üzenetet (a szövegek és számok

beviteléről lásd: 4. o.). Jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.

### Mentés



Mentés

Itt rögzítheti az adott üzenetet és az esetleges kép- vagy hangmellékletet. Jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot.


### SMS olvasása



SMS olvasása

Az **SMS olvasása** opció segítségével (**Üzenetek** menü) megnézheti a mentett, illetve fogadott SMS-ek listáját, melyek így először a SIM-kártyára kerültek. Ezeket azután többféle módon is áthelyezheti a készülékre.

### Beérkezett üzenetek

A beérkezett és már elolvasott üzenetek mellett a  ikon látható, míg a beérkezett, de olvasatlan üzeneteket lepecsételt boríték jelzi. Válassza ki az elolvasni kívánt üzenetet és nyomja meg az **OK**-t. Amikor megjelenik az üzenet, az **OK** megnyomása után a következő opciók közül választhat:

- **Válasz** és üzenet küldése a feladónak,
- **Továbbítás** - az adott üzenetet a telefonkönyvből kiválasztott címzettnek, vagy a manuálisan beírt számra küldi,
- **Törlés** - az adott elem eltávolítása,

- **Szám rögzítése** - a feladó számának mentése, ha az szerepel az üzenet mellékletében,
- **Dallam rögzítése** - ha az SMS-mellékletben érkezett (lásd a „Letöltött és saját dallamok” részt a 27. oldalon),
- **Grafika rögzítése** - ha egy vagy több grafika / animáció érkezett az üzenettel együtt,
- **Szám szűrése** - ha az magában az üzenetben szerepelt, dupla idézőjelben (több szám is szerepelhet, illetve szűrhető),
- **Hívás** kezdeményezése az üzenet feladójának (operátorfüggő),
- **Áthelyezés az Archívumba** - az olvasott üzenetek rögzítése a készülék memóriájában. Az így mentett üzenetek az **OK** gomb megnyomásával, majd az **Üzenetek**, **Archívum** kiválasztásával bármikor megtekinthetők.

---

*Az archívumba történő áthelyezéssel az adott elemet törli az olvasott üzenetek listájából.*

---




- **Szerkesztés** - az **Olvasott** vagy **Archívum** mappában található üzenetek módosítása és továbbítása (tetszőlegesen csatolható képpel vagy hanggal).

---

*Ha a szerkesztett üzenet kép- vagy hangmelléklettel érkezett, ezeket először el kell távolítani és menteni a Fényképalbum, vagy a csengőhangok közt a Saját dallamok menüben (l.: 47. o.).*

---

## Mentett üzenetek

Az elküldött üzeneteket normál üzemmódban a , automatikus SMS-mentési üzemmódban pedig egy kis postaláda ikon jelöli. Válassza ki az elolvasni kívánt üzenetet és nyomja meg az -t. Az üzenet megjelenítése után az  gomb megnyomásával a „Beérkezett üzenetek” című részben fentebb leírt opciók érhetőek el, a hívó fél telefonszámának rögzítését is beleértve.



## Összes törlése

Ezzel a funkcióval végezheti a SIM-kártyán található **Olvasott SMS-ek** vagy a készülékben tárolt **Archívum** elemeinek törlését (**Üzenetek** menü).

## SMS törlése



Ürités

A teljes SMS-lista egy lépésben törölhető. Nyomja meg az -t és válassza ki az **Üzenetek**, majd az **Ürités** menüpontot. A végrehajtáshoz nyomja meg az -t.


*Az SMS-lista ürítésével memóriahelyet szabadít fel újabb üzenetek fogadásához.*

## SMS-archívum



Áthelyezés

Itt megnézheti az összes elolvasott és mentett üzenetet. Az üzenetek vagy az

**Automatikus SMS-mentés** opció aktiválásával (l.: 50. o.), vagy a beérkezett üzenetet kijelölve az  kétszeri megnyomásával és az **Áthelyezés az Archívumba** kiválasztásával menthetők.

## SMS-beállítások



SMS-beállítások

Ebben a menüben az alábbi opciók segítségével testre szabhatja SMS-eit.

### SMS-központ



SMS-központ

Itt kiválaszthatja az alapértelmezett SMS-központot. Amennyiben ez nem található a SIM-kártyán, meg kell adnia a választott SMS-központ számát.

## Aláírás



Aláírás

Lehetővé teszi az SMS-üzenetek aláírását. Ez az aláírás egy olyan karaktersorozatból áll, ami az Ön alapértelmezett „Saját számát” mutatja. Ez lesz az aláírás, ami üzenetei végén megjelenik, és egyúttal annak lehetséges méretét csökkenti. Az aláírás esetében a Szerkesztés, Módosítás és a Mentés opció áll rendelkezésre.

## Elavulási idő



Elavulási idő

Itt megadhatja azt az időtartamot, ameddig az SMS-központnak tárolnia kell az Ön üzenetét. Ennek akkor van jelentősége, ha a címzett éppen nem kapcsolódott

a hálózathoz (és így üzenetét nem tudja azonnal átvenni).

---

### Előfizetésfüggő

---

#### Válaszútvonal



Válaszútvonal

Ez az opció be- és kikapcsolható; segítségével az üzenettel együtt elküldheti SMS-központja számát. Így a címzett az Ön saját SMS-központján keresztül küldheti a választ, ami növeli az adatátvitel sebességét.

---

### Előfizetésfüggő

---

#### Kézbiztos értesítő



Kézbiztos értesítő

Ez az opció szintén be- vagy kikapcsolható, és segítségével egy írott üzenetből megtudhatja, hogy SMS-e megérkezett-e vagy sem.

---

### Előfizetésfüggő

---

#### Automatikus SMS-mentés



Autom. SMS-mentés

Az üzenetek automatikus mentése az **Archívum** menübe funkciót kapcsolja be vagy ki.

#### Rádióüzenetek



Rádióüzenetek

Ebben a menüben be- vagy kikapcsolhatja a hálózat összes

előfizetőjének küldött SMS-üzenetek fogadását. Ha ez a funkció üzemel, a mobiltelefon letölti a hálózat összes előfizetőjének rendszeresen küldött üzeneteket.

#### Fogadás



Fogadás

Itt kapcsolhatja be/ki a CB-üzenetek fogadását. Aktív állapotban (**Be**) az alábbiak szerint meg kell adnia egy vagy több témakört.

#### Témák



Témák

Ebben a menüben meghatározhatja a fogadni kívánt üzenetek jellegét. Új típus megadásához lépjen az **<Új>** opcióra, üsse be a kezelőtől kapott kódot és, ha szeretne, rendeljen hozzá nevet. Ha már létező típust választ a listából, annak nevét módosíthatja, vagy törölheti. Összesen legfeljebb 15 különböző típust vehet fel a listába. Az egyes típusoknak megfelelő kódokat a hálózatkezelőtől kérheti el.

#### Területi kódok



Területi kód

Itt azokat az üzenettípusokat adhatja meg, amelyeket készenléti üzemmódban folyamatosan láthatóvá szeretne tenni a képernyőn. Ez speciális üzenetparancsokat igényel, melyhez mind a **Területi kód**, mind a **Témák** menüben be kell írnia az üzenet típusát.

## Híváslista


Ez a menü a kimenő és bejövő hívások listáját, valamint az automatikus újrahívás-próbálkozásokat és a hívások részleteit tartalmazza. A kezdeményezett, a sikertelen és a fogadott hívások időrendi sorrendben jelennek meg, a legutóbbival a lista tetején. Ha a Híváslista üres, a képernyő **A lista üres** üzenetet jeleníti meg.

### A képernyő



Híváslista

Nyomja meg az **OK**-t, majd válassza ki a **Híváslista** menüpontot, és a megjelenítéshez nyomja meg kétszer az **OK**-t. A dátum, az idő, a szám és bármely kiválasztott hívás adatainak megtekintéséhez nyomja meg újra az **OK** gombot. Azt is megnézheti, hogy az adott hívást Ön kezdeményezte, vagy fogadta. Az **OK** megnyomásával beléphet abba a karusszelbe, amelyből a következőkre nyílik lehetősége: **Hívás**, **SMS-küldés**, a kiválasztott hívás **Törlése** ill. a hívott szám **Mentése**.

*A Híváslistát közvetlenül a **S** gomb készenléti üzemmódban történő megnyomásával is elérheti. Itt ki is választhatja az egyik elemet, és az adott számra a  gomb megnyomásával közvetlenül hívást kezdeményezhet.*

### Ürítés

Nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Híváslista**, majd az **Ürítés** menüpontot. A végrehajtáshoz nyomja meg az **OK**-t.

## 8 • Naptár és egyéb funkciók

A telefonkészülékben **Naptár** is található, mellyel különböző események, köztük például tárgyalások, koordinációját végezheti.

A bejegyzések különböző nézetekben (napi, heti, havi) tekinthetők meg, bármikor módosíthatók vagy törölhetők, illetve bizonyos gyakorisággal megismételhetők. A „Naptári emlékeztető” (l.: 28. o.) segítségével beállíthat egy csipogó hangjelzést, amelyek az egyes események időszerűvé válására figyelmeztetik (pl. 5 perccel egy tárgyalás kezdete előtt).

Az adatok átvitele, illetve a naptárak egyeztetése a telefon és egy külső eszköz között az USB-kábel segítségével szintén megoldható.

Az **Extrák** (Egyéb funkciók) menüben olyan egyszerű működtetésű funkciókat talál mint a számológép, az ébresztőóra, a hívásszámlálók, melyekkel ellenőrizheti hívásai költségét, valamint a hangmemók és beszélgetések rögzítése.

### Naptár

#### Új esemény beírása

Az Események menü segítségével eseményeket jegyezhet be és tárolhat a naptárban. Ezek lehetnek **Tárgyalások**, **Ünnepek** vagy **Teendők**. Ha a naptár emlékeztető hangjelzésénél a **Be** opciót választja (l.: 28. o.), az események időszerűségét egy csipogó hang jelzi.

1. Nyomja meg az **OK** gombot, válassza ki a **Naptár** > **Események** menüpontot, majd nyomja meg újra az **OK**-t.
2. Lépjen az **<Új>** menüpontra, nyomja meg az **OK**-t,
3. Válassza ki a bejegyzendő esemény jellegét (**Ünnepek**, **Találkozó**, **Teendő**), majd nyomja meg az **OK**-t.
4. Írja be az esemény kezdetének, illetve végének dátumát és időpontját, nyomja meg az **OK**-t, írja be az eseménnyel kapcsolatos szöveget (pl. «Találkozó Kováccsal»), és nyomjon újra **OK**-t.
5. Az **Emlékeztető beállítása** menü a kiválasztott időpontban jelzőhanggal figyelmezteti Önt az adott eseményre. A bal vagy a jobb gombbal beállíthatja az **Emlékeztetőt** erre az eseményre. Ezután meg kell nyomnia az **OK**-t.

---

*Ez a menü csak a Találkozó és a Teendő típusú eseményekre vonatkozik. Ne feledje, hogy az emlékeztető a beállított és a képernyőn kijelzett időponttól függ. Ezért ha megváltoztatja az időzónát (lásd az „Óra és dátum” című fejezetet a 30. oldalon), az időpont is módosul.*

---

6. Az adott eseményre a bal vagy a jobb gomb mozgatásával állíthatja be az **Esemény ismétlése** opciót. Itt is az **OK** gombbal véglegesíthet.
7. Az események egy listán jelennek meg kezdetük időpontjával és dátumával. Az eseménylistához történő visszatéréshez
  - nyomja meg hosszan a **C** gombot.
  - Ahány eseményt szeretne bejegyezni, annyiszor ismételve meg a 2-7. pontokat.

---

*A naptár a többi jellemzővel együtt (telefonkönyv, fényképalbum stb.) osztozik a készülék kapacitásán és memóriáján. Ennek következtében minden jellemző függ a másiktól: minél több eseményt jegyez be, annál kevesebb nevet, memót vagy képet tárolhat, és fordítva. A készülék maximum 299 esemény és név tárolására alkalmas.*

*Ha megjelenik «A lista megtelt» figyelmeztetés, töröljön egy eseményt (vagy nevet), hogy be tudja jegyezni az újat. A készülékben rendelkezésre álló memória*

*megtekintéséhez nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a Extrák Memóriastátusz menüpontokat.*

---

## **Esemény módosítása**

### **A bejegyzés megváltoztatása**

---



*Amikor új eseményt jegyez be, nem minden mező áll rendelkezésre. Módosításkor azonban ezek is elérhetők.*

---

1. A bejegyzés megváltoztatásához nyomja meg az **OK**-t, válassza ki a **Naptár > Események** menüpontot, majd a kívánt bejegyzést, és nyomja meg az **OK**-t.
2. Miután a készülék kiírta az adott bejegyzés részleteit, nyomja meg az **OK**-t, válassza a **Módosítás** opciót, és nyomja meg újra az **OK**-t.

---

*Egy ismétlődő esemény megváltoztatása annak minden előfordulását érinti. Ezt az **OK** megnyomásával hagyhatja jóvá.*

---

3. Bármilyen információ a fentiek alapján tetszés szerint módosítható.

## Esemény törlése

### Egyszeri esemény törlése

1. A főmenübe történő belépéshez nyomja meg az **OK** gombot, válassza ki a **Naptár > Események** menüpontot, majd a kívánt eseményt, és nyomja meg kétszer az **OK**-t.
2. Ezután válassza ki a **Törlés** parancsot, és ezt hagyja jóvá az **OK** megnyomásával.

### Ismétlődő esemény törlése

#### Múltbeli előfordulás kiválasztásával:

1. Nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Naptár > Események** menüpontokat, illetve az adott esemény megfelelő múltbeli előfordulását, és nyomja meg az **OK**-t.
2. Amikor megjelennek az esemény részletei, nyomja meg az **OK**-t, majd válassza ki a **Törlést** és ezt hagyja jóvá az **OK** megnyomásával: a kiválasztott eseménynek csak a múltbeli előfordulásai törölődnek.

#### Jövőbeli előfordulás kiválasztásával:

1. A főmenübe történő belépéshez nyomja meg az **OK** gombot, válassza ki a **Naptár > Események** menüpontot, majd az esemény jövőbeli előfordulását, és nyomja meg az **OK**-t.

2. Amikor megjelennek az esemény részletei, nyomja meg az **OK**-t, válassza ki a **Törlést** és hagyja jóvá az **OK** gombbal: ekkor a kiválasztott esemény összes előfordulása törölődik.

### Múltbeli események törlése



Múltbeli törlése

Múltbeli eseményt törölhet a **Múltbeli törlése** kiválasztásával is a **Naptár** menü első szintjén. Ehhez a következőket kell tennie:

1. Nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Naptár > Múltbeli törlése** menüpontot, majd nyomja meg az **OK**-t.
2. Írja be azt a (múlt- vagy jövőbeli) időpontot, amelytől számítva minden azt megelőző esemény törlésre kerül, és nyomja meg az **OK**-t.
3. Jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot. Ekkor minden olyan esemény törölődik, amely a beírt dátum előtt szerepelt.

---

*A naptárba bejegyzett összes esemény törléséhez írjon be egy több évvel későbbi kezdési időpontot (pl. 2010. december 31. Így biztos, hogy ezt a dátumot megelőző összes esemény azonnal törlésre kerül.*

---

### Az események nézete

A **Napi nézet**, a **Heti nézet** és a **Havi nézet** megfelelő formátumban jeleníti meg a naptárban tárolt összes



eseményt. Az eseményeknek ezekben a nézetekben történő megjelenítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. Nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Naptár** > menüben a kívánt nézetet és nyomja meg az **OK**.
2. Ha belépett a kiválasztott nézetbe, a bal és jobb gombokkal jelenítheti meg az előző vagy a következő napot, hetet, hónapot.
3. Az **OK** megnyomásával megnézheti a megfelelő események listáját, vagy új eseményt jegyezhet be.

### Időzóna



Bár az időzónák megváltoztatására szükség van, ha sokat utazik, ne feledje, hogy az hatással lesz az összes naptári emlékeztetőre. Az események figyelmeztető hangjelzései a képernyőn megjelenített idő alapján kerülnek frissítésre (lásd az „Óra és dátum” című fejezetet a 30. oldalon).

### Extrák

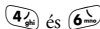
Ebben a menüben találja a **Hívásszámlálót**, a **Memót**, az **Ébresztőórát**, a **Számlológépet** és a **Faltenisz** játékot.

### Faltenisz

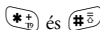
*Ez a menü előfizetésfüggő lehet, ezért ikonja és tartalma változhat.*



Az itt található Faltenisz játékban labda és ütő segítségével kell egy falat lerombolnia. Ha az utolsó téglát is széttörte, átjut a következő szintre. Az alábbi billentyűket használhatja:



Mozgás balra / jobbra



Az labdát ütheti velük balra vagy jobbra.



A játék szüneteltetése; a szünetidő legfeljebb 2 perc, ezután a készülék visszatér a készenléti képernyőhöz, a játékos pedig veszít.

### Számlálók



Ez a menü lehetővé teszi a hívások költségének és tartamának ellenőrzését.

### Összes eddig hívásidő



Összes hívásidő

Ebben a menüben az **OK** gombbal érhető el a **Kimenő**, illetve **Bejövő** hívások időtartamának **Megjelenítése** és **Törlése**.

## Összes eddigi költség (előfizetésfüggő)



Összes ktsz.

Itt megtekintheti az eddigi költségeket, ill. nullára állíthatja a számlálót. Lehetséges, hogy ezt a jellemzőt PIN- vagy PIN2-kód védi.



Megjelenítés

Az egységár megadása után megtekintheti, mennyit költött.



Ürités

Lehetővé teszi az aktuális **Teljes költség** információ törlését; a PIN2-kód szükségessége hozzá.



Egyenleg

Itt ellenőrizheti a fennmaradó keretet (az előzetesen meghatározott limithez képest).



Költséghatár törlése

A megszabott költséghatár törlését teszi lehetővé. Lehetséges, hogy ezt a jellemzőt PIN- vagy PIN2-kód védi (az előfizetésétől függ).



Költséghatár

Itt adhatja meg az **Egyenleg** menüben alkalmazott költséghatárt.



Egységár

Lehetővé teszi az egységár meghatározását, ill. megváltoztatását. Először írja be a pénznemet (maximum három karakter), majd adja meg az egységárat.

## Információ a hívás végén (előfizetésfüggő)



Hívás végi infó

Itt be-, ill. kikapcsolhatja az egyes hívások hosszának és/vagy költségének a beszélgetések befejezése után történő következetes kijelzését.

## Az utolsó hívás adatai (előfizetésfüggő)



Utolsó hívás infó

Ez a menü lehetővé teszi az utolsó hívás tartamának és/vagy költségének megjelenítését.

## Memóriastátusz



Memóriastátusz

Itt megnézheti a készülékben rendelkezésre álló memória százalékarányát. A készülék memóriáján több jellemző osztozik (képek, saját dallamok stb.) Az **OK** gomb megnyomásával ellenőrizheti a memória állapotát (a használatban lévő memória arányát az egészhez képest), majd az **OK** újbóli megnyomásával beléphet a listába.

Ha egy új elem mentésekor megjelenik «A lista megtelt» üzenet, vagy memóriát kíván felszabadítani, törölnie kell valamit, hogy az új elemet hozzáadhassa.

## Euró



-> Euró

Az **-> Euró** menüben euróra számíthat át egy összeget a számjegy beírásával és az **OK** megnyomásával.



Euró ->

Az **- Euró>** menüben euróról számíthat át egy összeget a számjegy beírásával és az **OK** megnyomásával.

---

*Az átszámításhoz használt árfolyamot az az ország határozza meg, amelyben előfizette a szolgáltatást. Az euróátszámítást előfizetők vehetik igénybe az eurót használó országokban.*

---

## Számológép



Számológép

Ez a menü a következő funkciókat tartalmazza:

Összeadás	A <b>*+T</b> billentyű megnyomásával.
Kivonás	A <b>*-T</b> billentyű kétszeri megnyomásával.
Szorzás	A <b>*+T</b> billentyű háromszori megnyomásával.
Osztás	A <b>*+T</b> billentyű négyszeri megnyomásával.
Egyenlő	A <b>#=</b> billentyű megnyomásával.

Írja be a számokat a billentyűzeten. A Számológép két tizedesjegyes pontossággal számol, és felfelé kerekít. Javításhoz használja a **C** billentyűt. Tizedesvesszőt a **0.** billentyű hosszú lenyomásával írhat. A **C** gomb hosszú megnyomásával visszatérhet készenléti állapotba.

## Ébresztőóra



Ébresztőóra

Ebben a menüpontban beállíthatja az ébresztőórát. Válassza ki az **Extrák > Ébresztőóra** opciót, és a funkció bekapcsolásához nyomja meg a **bal** vagy a jobb gombot. Írja be az időt, majd az **OK** megnyomása után válasszon az alábbiak közül:

- **Egyszeri** - egy adott nap adott órájában aktiválja az ébresztőórát,
- **Minden nap** - a hét minden napján ugyanabban az időpontban aktiválja az ébresztőórát,
- **Hétköznapokon** - csak hét közben egy adott időpontban aktiválja az ébresztőórát.

Ezután válasszon ki egy ébresztő hangjelzést, a csörgést, egy dallamot vagy felvett hangmemót, ha van ilyen, és fogadja el a választást az **OK** gombbal.

---

*Az ébresztőóra akkor is csörög, ha kikapcsolja a telefont, de akkor NEM, ha a Csengetés hangereje menüben a Ki opciót állítja be (l.: 27. o.). Az ébresztőóra csörgését bármely gomb megnyomásával leállíthatja.*

---

## 9 • E-mail

---

Amennyiben ez nem szerepel az előfizetési csomagban, *nyitnia kell egy e-mail-fiókot (telefonon, vagy számítógépről az Interneten keresztül), és meg kell kapnia a szolgáltatótól a beállítási információkat. Ebben az esetben minden paramétert a szolgáltatótól és / vagy a hálózatkezelőtől kaphat meg (az alábbiak szerint), s ezeket kell az útmutatásnak megfelelően beírnia.*

Amennyiben a szolgáltatás szerepel az előfizetési csomagban, *csak meg kell adnia a felhasználónevet és a jelszót, illetve e-mail-fiókja címét.*

---

Mobilkészüléke olyan e-mail alkalmazással rendelkezik, amely lehetővé teszi e-mailek küldését és fogadását, ahogy ezt egy PC-ről is tenné (mellékleteket, pl. jpeg képeket is csatolhat). Az e-maileket azután továbbíthatja valakinek, a mellékleteket pedig tárolhatja a telefonjában.

Ezek a funkciók előfizetésfüggők és sajátosan jellemzik az internet-szolgáltatót (ISP): mobilkészülékével könnyedén igénybe veheti őket, ha az előfizetése alapján jogosult rájuk. Az elérhetőséggel és díjakkal kapcsolatos bővebb felvilágosításért forduljon hálózatkezelőjéhez.

---

*Az e-mail 1 és 2 ugyanazokkal a beállításokkal és opciókkal rendelkezik és átnevezhető. Ha eltérően konfigurálja őket, két különböző e-mail-címe lesz a telefonon.*

*Szöveg és számok, köztük a speciális karakterek (pl.: @ vagy %) bevitelére vonatkozóan l. a 6. o.-n található táblázatot.*

---

Amint az alábbiakban látható, kétféle beállítást kell konfigurálni az e-mail funkció használata előtt: a hálózatkezelőtől kapott beállításokat, amelyek a hálózatra való csatlakozáshoz szükségesek (lásd a „Hálózat elérése” című részben), és az e-mail-szolgáltatótól kapott beállításokat az ő szerverükhöz való csatlakozáshoz (lásd a „Az e-mail-szerver elérése” című részt).

Egyes készülékekben már megtalálható a szükséges konfiguráció. Ebben az esetben a legtöbb paraméter már adott és nem kell azokat megváltoztatnia (a **Felhasználónév**, a **Jelszó** és az **e-mail-cím kivételével**, melyeket Ön határoz meg, amikor létrehozza e-mail-fiókját).

---

*Bizonyos esetekben a hálózatkezelő egyben az e-mail-szolgáltató is lehet.*

---

## Beállítások

### Postafiók neve



Postafiók neve

Ebben a menüben új nevet adhat e-mail-fiókjainak.

*A készülékben lehet a kezelő nevére előre konfigurált e-mail-fiók. Ebben az esetben a név nem változtatható meg.*

1. Nyomja meg az **OK** gombot és válassza ki az **E-mail > E-mail I > Beállítások > Postafiók neve** menüpontokat, majd nyomja meg az **OK**-t.
2. Írja be az új nevet az alfanumerikus szövegszerkesztőben, és nyomja meg az **OK**-t.

### Hálózat elérése



Hálóz. elérése

Ebben a menüben megadhatja, illetve megváltoztathatja a kezelőtől kapott GSM-beállításokat, melyek a

következők: **Telefon szám**, **Automatikus kapcsolatbontás**, **Felhasználónév**, **Jelszó**.

A **Telefonszám** mezőben megadhatja az internet-szolgáltatótól (ISP) kapott, és a kapcsolat létrehozásához szükséges telefonszámot. A bal vagy a jobb gombbal választhat:

- az **ISDN szám**, amennyiben ISDN ISP számot szeretne megadni, **VAGY**
- az **Analog szám** közül, ha ilyet ad meg, majd nyomja meg az **OK**-t.

*A szám típusának megfelelő kiválasztásához kérje az internet-szolgáltató segítségét.*

Az **Automatikus kapcsolatbontás** mező a használaton kívüli időtartam megadására szolgál, melynek elteltével a készülék automatikusan leválik a hálózatról (amennyiben előtte rácsatlakozott). A bal és jobb gombokkal válasszon ki egy 3-10 perces időtartamot, majd az **OK** gomb megnyomásával érvényesítse azt.

*Ha a megadott időtartam alatt nem történik adatcsere a hálózattal (kapcsolatfelvétel, e-mail küldése, kapcsolat bontása), a kapcsolat automatikusan megszakad.*

A **Felhasználónév** és a **Jelszó** meghatározása a felhasználó joga a postafiók létrehozásakor. Adja meg ezeket is.

### Az e-mail-szerver elérése

Az itt tárgyalt menük olyan beállításokat tesznek lehetővé, amelyek az internet-szolgáltató (ISP) e-mail-szerverének mobiltelefonon keresztüli elérését teszik lehetővé. A legtöbb paramétert a szolgáltató bocsátja

rendelkezésére, s azokat az útmutatás szerint kell beírnia.

1. Nyomja meg az **OK** gombot és válassza az **E-mail**, az **E-mail 1** majd a **Beállítások** menüpontokat, majd nyomja meg az **OK**-t.
2. Válassza ki az **E-mail-szerver** menüpontot és nyomja meg az **OK**-t. A következő mezőket kell kitöltenie: **POP3 cím**, **SMTP cím**, **Felhasználónév**, **Jelszó** és **E-mail cím**.

A **POP3 cím** mezőbe beírhatja a POP3 szerver IP- vagy DNS-címét, amellyel e-maileket **fogadhat**.

Az **SMTP-cím** mezőbe beírhatja a POP3 szerver IP- vagy DNS-címét, amellyel e-maileket **küldhet**.

A **Felhasználónév**, a **Jelszó** és az **E-mail-cím** felől többnyire a felhasználó dönt, amikor előfizet a postafiókra. Adja meg ezeket is.

## Speciális

Az ebben a fejezetben leírt funkciók olyan összetett beállításokat igényelnek, amelyek gyári konfigurációban szerepelnek a készüléken, így Önnek nem kell ezekkel foglalkoznia.

*Ha az alábbi menüket kitöltetlenül találja, vagy kapcsolatfelvételi hibát észlel, kérjük értesítse az internet-szolgáltatót.*

Ez a menü a következő mezőket tartalmazza: **POP3 -port**, **SMTP -port**, **DNS -cím**, **SMTP -hitelesítés**.

A **POP3-port** mezőbe az e-mailek **fogadására** használt POP3-port, míg az **SMTP-port** mezőbe az e-mailek **küldését** biztosító SMTP-port számát írhatja.

A **DNS-cím** mezőbe annak a külső adathálózatnak a DNS-címét írhatja, amelyre csatlakozni kíván. Az **SMTP-hitelesítés** menüpontban kapcsolhatja be/ki az SMTP-szerverrel végzett hitelesítési folyamatot.

*A legtöbb európai országban ennek az opciónak kikapcsolt állapotban (Ki) kell lennie: ellenkező esetben (Be) az e-maileket NEM lehet elküldeni. Teljeskörű információt a szolgáltatótól kaphat.*

## E-mail írás és küldése



Levél küldése

A **Levél küldése** menüből egy vagy több címzettnek **küldhet** egyszerre e-maileket, beleértve a mellékleteket (pl. jpeg képfájlokat) is. A levél fogadása után a címzett azt másnak is továbbíthatja, a csatolt fájlok pedig - megfelelő szoftver segítségével - megjeleníthetők.

## Egy vagy több címzettnek

1. Az **OK** gomb megnyomása után válassza ki az **E-mail**, majd az **E-mail 1** vagy **E-mail 2** menüpontot, attól függően, hogy melyiket szeretné használni.

Lépjen a **Levél küldése** opcióra, és nyomja meg az **OK**-t.

- Az alsó navigációs gombbal válassza ki a **Címzett hozzáadása** elemet, majd a lista megnyitásához nyomjon **OK**-t.

---

*Ha a SIM-kártya telefonkönyvét használja, nem tud hozzáférni az e-mail-címekhez, de egy szerkesztőablakban beírhatja azokat. A telefonkönyv kiválasztásáról lásd a „A telefonkönyv” című fejezetet a 39. oldalon.*

- Válasszon ki egy nevet a listából, majd az **OK** gomb megnyomásával adja hozzá a levelezőlistához, illetve kilépéshez és az előző almenübe való visszatéréshez nyomja meg a **↶**-t.
- A **Címzettek** listájához visszatérve nyomja meg az **OK** gombot, amellyel **Módosíthatja** az e-mail-címet vagy **Törölheti** azt a listából, a **Címzett hozzáadása** opció kiválasztásával, illetve az **OK** gomb megnyomásával újra a telefonkönyvbe léphet, ahol új neveket adhat a levelezőlistához.
- Ahány új címzettet szeretne bejegyezni, annyszor ismétlje meg a 2-4. pontokat.
- Miután kiválasztotta a **Lista érvényesítése** menüpontot és megnyomta az **OK**-t, adja meg

üzenete tárgyát (ez a mező üresen is maradhat), és nyomja meg újra az **OK** gombot.

- A következő ablakban írja be az e-mail szövegét (ez a mező szintén üresen hagyható). Ha készen áll az üzenet elküldésére, nyomja meg az **OK** gombot.

---

*A szövegbevitel módjáról lásd a „Szöveg- és számbevitel” című fejezetet a 4. oldalon. Ha az e-mail elküldése előtt kilép az E-mail küldése menüből, a készülék mentés nélkül törli annak tartalmát.*

- Ha módosítani szeretné üzenetét, válassza a **Levél módosítása** opciót, majd nyomja meg az **OK**-t. Ezzel visszatér a 2. lépéshez, ahonnan az instrukciókat követve kiegészítheti a címjegyzéket, majd elküldheti üzenetét.
- Válassza ki a **Küldés most** menüpontot, és az **OK** megnyomásával indítsa el a küldést. Ekkor készüléke csatlakozik a szerverhez, elküldi a levelet a címlistán szereplő személyeknek, majd bontja a kapcsolatot.

---

*A művelet a **↶** billentyű hosszú megnyomásával megszakítható. Ekkor a készülék leválik a hálózatról, kilép az e-mail menüből és készenléti állapotba kerül. A kapcsolatot az is megszakítja, ha folyamatban lévő*

*levélküldés közben belép a Beállítások menübe. Ilyenkor az adott üzenet elvész.*

Az Ön által megadott hívásbeállításoktól függően (lásd a „Hívásvárakoztatás” részt a 37. oldalon) a készülék lehetővé teszi a levelezés közbeni hívásfogadást. Ha fogadja a beérkező hívást, a készülék a híváskezelő képernyőt jeleníti meg és bezárja a levelezőmenüt. A beszélgetés befejezése után a készenléti képernyő látható.

### **Melléklettel**

1. Ismétlje meg a fent leírt 1-7. lépéseket. Válassza ki a **Fájl csatolása** menüpontot, majd nyomjon **OK**-t.
2. Egy lista jelenik meg, amely a rendelkezésre álló JPEG-fájlokat mutatja. Válassza ki a kívánt képet és nyomja meg az **OK** gombot.

*Egyszerre csak egy JPEG-fájlt csatolhat. Ha az e-mail elküldése előtt kilép az E-mail küldése menüből, a készülék mentés nélkül törli annak tartalmát (a melléklettel együtt).*

3. A jóváhagyáshoz a **Levél módosítása** vagy a **Küldés most** menüben nyomja meg az **OK**-t.

## Levelek fogadása és olvasása



Postaláda megnyit.

Az elektronikus leveleket egy szerver fogadja, amelyhez Önnek csatlakoznia kell, ha le szeretné tölteni a készülékének címzett leveleket (egyes hálózatkezelők SMS-értesítést küldenek a levelek érkezésekor). Mielőtt a leveleket felnyithatná, le kell töltenie a szerverről a fejléceket.

### **Csatlakozás a szerverhez**

#### **A kapcsolatfelvétel folyamata**

1. Az **OK** gomb megnyomása után válassza ki az **E-mail**, majd az **E-mail 1** vagy **E-mail 2** menüpontot, attól függően, hogy melyiket szeretné használni. Lépjen a **Postaláda megnyitása** opcióra, és nyomja meg az **OK**-t.
2. A készülék automatikusan csatlakozik a kiszolgálóhoz, és letölti az e-mail-fejléceket. Ha nem érkezett levele, a képernyőn **A lista üres** felirat jelenik meg, ellenkező esetben pedig az üzenetek fejlécei láthatók egymás alatt.
3. A beérkezett és a kiszolgálónál várakozó levelek száma a képernyő felső részén látható, a fejlécek megjelenítéséhez szükséges oldalszámmal együtt.
4. Egy csatlakozással összesen öt levél fejléce tölthető le. Ha a **Következő** (illetve **Előző**) felirat látható a



lista végén (illetve elején), további e-mailek várnak a szerveren: válassza ki valamelyik elérhető opciót, és a letöltéshez nyomja meg az **OK**-t.

*A csatolt fájlt nem tartalmazó e-mail automatikusan megjelenhet a „részletek” képernyőn.*

### Fejléc-információ

Válassza ki a fejléceket, nyomja meg az **OK**-t, lépjen a **Részletek** mezőre, és nyomjon újra **OK**-t. Így megnézheti a feladó címét, a feladás dátumát és időpontját, illetve az üzenet tárgyát és a mellékleteket, ha vannak. A fejlécekre vonatkozóan a következő állapotjelző ikonok jelenhetnek meg:

[Nincs Az e-mail letölthető ikon]



Az e-mail mérete túl nagy, nem tölthető le.



A levél törlendő (l.: 65. o.).

### E-mailek letöltése



Levél letöltése

Egyszerűen jelölje ki valamelyik beérkezett e-mail fejlécét, és nyomja meg az **OK**-t, majd a **Levél letöltése** opciót jóváhagyva (**OK**) hívja le az üzenetet. Az egyes fejléceknek megfelelő levelek fogadásához ismételje meg ezt a műveletet.

Az **OK** gomb megnyomásával szintén megnyithatja az e-mail fejlécének karusszelét, és az elérhető opciók közül kiválaszthatja a **Levél letöltése** parancsot. Ha az e-mail túl nagy (több mint 7 KB), a készülék elutasítja azt és a letöltés megszakad.

### A mellékletek letöltése és mentése

Ha a beérkezett levél csatolt fájlokat is tartalmaz (JPEG-kép, TXT-fájl vagy egy másik e-mail), ezeket speciális ikonok jelzik:



A levél fejlécének részletei (dátum és időpont, feladó e-mail-címe stb.), melyek az **OK** gomb megnyomásával jeleníthetők meg.



A levél szövegének mellékletként történő megtekintéséhez nyomja meg az **OK** gombot. Ennél a funkciónál nem áll rendelkezésre további opció: a melléklet csak olvasható, de nem menthető és nem továbbítható.



A levél csatolt text fájlt tartalmaz („csak szöveg”, .txt formátum), olvasásához nyomja meg az **OK** gombot. Ennél a funkciónál sem áll rendelkezésre további opció.



A melléklet megnyitásához szükséges alkalmazás nincs telepítve az Ön készülékén, vagy a levél mérete túl nagy a letöltéshez.

[Levél ikon] A levél mellékletében további e-mail található (legfeljebb 5 e-mail csatolható egy levélhez, sorban egymás után). A csatolt e-mailek esetében nem áll rendelkezésre további opció: a melléklet csak olvasható, de nem menthető és nem továbbítható.



Az e-mail egy JPEG-formátumú csatolt képfájlt tartalmaz. Válassza ki a csatolt képet a listából, és nyomja meg kétszer az **OK** gombot, ha menteni szeretné a készülékre (át is nevezheti, ha úgy kívánja).

---

*Abhoz, hogy meg tudjon jeleníteni egy képet a Fényképalbum menüün keresztül, előbb el kell azt mentenie. Erről a témáról bővebben lásd „A fényképalbum” című fejezetet a 24. oldalon. Ha az új kép mentéséhez nincs elég memória, törölnie kell egy elemet (nevet, eseményt vagy képet), hogy elmenthesse az újat.*

---

A készülék elutasíthatja a képet, ha a méret túl nagy, vagy ha nem megfelelő a fájl formátuma. E-mailek érkezett kép letöltése esetén a következő feltételek mellett érhet el optimális eredményt:

- A fogadott képnek JPEG-formátumúnak kell lennie, ezen belül JPG, JPE vagy JPEG kiterjesztésű lehet.

- A kép mérete nem haladhatja meg az 7KB-ot.
- Az optimális méret 101 × 69 pixel (160 pixeles maximális magassággal és 128 pixeles maximális szélességgel) per 24 bit, hogy megfelelően megjeleníthető legyen. A mobilkészülékre küldeni kívánt kép méretének megtalálásához ajánlott standard képszerkesztő szoftvert használni.
- Legfeljebb 10 karakterből álló fájlnévet adjon meg, amelyet még kiegészíthet egy .jpg vagy más hasonló kiterjesztéssel.

## Új e-mail-cím felvétele a telefonkönyvbe

---

*Abhoz, hogy új e-mail-címet jegyeztesse be, a készülék saját telefonkönyvét kell használnia. Ez a menüpont NEM jelenik meg, ha a SIM-kártya telefonkönyvének használatát választja.*

---



Felvétel a telefonkönyvbe

A telefonkönyvben rögzítheti a feladó e-mail-címét, akkor is, ha még nem töltötte le a tőle érkezett levelet (a fejléclétöltése elégséges a cím eléréséhez).

1. Válasszon ki egy e-mail-fejléctet, majd a karusszelopciók eléréséhez nyomja meg az **OK** gombot.
2. Válassza ki a **Felvétel a telefonkönyvbe** menüpontot és nyomja meg az **OK**-t, majd válasszon az alábbiak közül:

- <új> - új név bejegyzéséhez írja be a vezeték- és keresztnévet, majd az illető e-mail-címét, vagy
- jelölje ki a nevet a listából, nyomja meg az **OK**-t és ezután adja meg az e-mail-címet. Ha az adott személynél már van e-mail-cím, a telefon felajánlja a meglévő cseréjét (**OK** gomb).

### **E-mailek törlése**

1. Jelölje ki a törölni kívánt e-mail-címet, majd az **OK** gombbal lépjen az opciókhoz.
2. Válassza ki a **Törlést**, megerősítésül nyomjon **OK**-t, és jelölje meg a törölni kívánt e-mailt. Ehhez a képernyőn megjelenő kis ikonnal kijelölheti törlésre szánt e-mail(ek) fejlécét.

*Ha szeretné visszavonni a törlésre szánt e-mailek megjelölését, válassza ugyanezt az opciót.*

3. Ha kilép az **E-mail** menüből, a készülék megerősítést kér a kiválasztott elem(ek) szerverről történő törléséről. Jóváhagyáshoz nyomja meg az **OK** gombot, visszavonáshoz a **C**-t (ebben az esetben a kijelölt e-mailek a listában maradnak és a kijelölés is megszűnik).

### **Válasz a feladónak**

1. Jelölje ki annak az e-mailnek a fejlécét, amelyre válaszolni szeretne, és az opciók menü eléréséhez

nyomja meg az **OK**-t. Ezután jelölje ki a **Válasz** opciót és nyomjon **OK**-t.

2. A feladó címe, ami később módosítható (lásd az „Egy vagy több címzettnek” részt a 60. oldalon) automatikusan bejegyzésre kerül a **Címzettek** listában. Miután kiválasztotta a **Lista érvényesítése** menüpontot és megnyomta az **OK**-t,
3. a megjelenő képernyőn a **Re:** szócska után a beérkezett e-mail tárgya látható. (A „Re” a „Reply”, azaz „Válasz” rövidítése.) Nyomja meg az **OK**-t.
4. Írja be a kívánt szöveget, majd a küldéshez nyomja meg az **OK** gombot, válassza ki a **Küldés most** menüpontot, és indítsa el a küldést (**OK** gomb).

### **E-mail továbbítása**

Ha másnak is el szeretné küldeni beérkezett levelét, először le kell töltenie azt (l. az „E-mailek letöltése” részt a 63. oldalon). A **Továbbítás** opcióból folytassa a „Válasz a feladónak” című rész szerint.

*A készülék mindkét esetben (válasz a feladónak vagy továbbítás) leválik a szerverről, ha eléri a használaton kívüli időszak végét, melyet A kapcsolat automatikus bontása menüben állított be). A küldés elindításakor a készülék újra csatlakozik a szerverhez.*

## 10 • WAP-szolgáltatások

Az **Üzemeltetői szolgáltatások** menü legtöbb eleme (pl. szolgáltatás száma, egyéb szolgáltatások) előfizetésfüggő és sajátosan jellemző az üzemeltetőre: mobilkészülékével könnyedén igénybe veheti őket, ha az előfizetése alapján jogosult rájuk. Következésképpen az alábbiakban bemutatott menüpontok nem minden esetben elérhetők. A **WAP** opció (a fent bemutatott két másik opciótól független), a továbbiakban részletes leírásra kerül. Az elérhetőséggel és díjakkal kapcsolatos bővebb felvilágosításért forduljon hálózatzkezelőjéhez.

*A kínált szolgáltatások valószínűleg tartalmazzák a telefonálást és az SMS-kiüldést, amelyekért díjat számolnak fel.*

*Az első használat előtt tisztázza a hálózatzkezelővel, hogy előfizetése tartalmazza-e a WAP-funkciót, ill. készüléke rendelkezik-e a megfelelő WAP-paraméterekkel. Egyes kezelők esetében a WAP hozzáférési paraméterek távolról is beállíthatók. Ezzel kapcsolatban kérdezze meg a hálózatzkezelőt.*

Az Ön készüléke támogatja a Wireless Application Protocol (WAP) alapú szolgáltatásokat. A beépített WAP-böngészővel elérhetővé válnak a hálózat által




kínált szolgáltatások, például hírek, sport, időjárás-jelentés stb.


### Indítás




Indítás

A telefonkészülék gyári beállítása általában lehetővé teszi a szolgáltatások közvetlen elérését (ha nem, lásd a „Kedvencek” című fejezetet a 67. oldalon). Az **Indítás** menüpont lehetővé teszi a hálózatzkezelő által kínált online szolgáltatások elérését. E szolgáltatások igénybe vételéhez a készenléti képernyőn nyomja meg az **OK**-t, majd válassza ki a **Hálózatzkezelői Szolgáltatások > WAP > Indítás** opciókat, majd nyomja meg az **OK**-t. Egy animáció mutatja, hogy a telefon csatlakozik a honlaphoz. Miután elindította a böngészőt, Ön közvetlenül a hálózatzkezelő honlapjára csatlakozik. A WAP-oldalak böngészéséhez az alábbi parancsokat használhatja:




- A fel és le gombbal lapozhatja az online oldalakat.
- Az **OK** gomb megnyomásával választhat ki egy elemet.
- A  vagy  gomb megnyomásával választhat a képernyőn megjelenő bal vagy jobb opciós box között.
- A  megnyomásával térhet vissza az előző oldalra.

- A  hosszú megnyomásával fejezheti be a WAP-ozást.

## Böngészés

Szörfözés közben a  gomb megnyomásával elérhet egy speciális menüt az alábbi opciókkal (előfizetésfüggő):




- Az **Újratöltés** kiválasztásával újra betöltheti az utoljára megtekintett oldalt.
- A **WAP-oldal megjelölése** menüpontban az előző decket felhelyezheti a felhasználói könyvjelzőlistára (előfizetésfüggő).
- A **Névjegy**ben találja meg a böngésző verzióját és a szerzői jogokkal kapcsolatos információkat.
- A **Speciális** opció a különleges funkciókra vonatkozó parancsokat jeleníti meg:
  - **URL megjelenítése:** az előző oldal URL-címének megjelenítésére szolgál.
  - **Ugrás URL-re:** a megtekintett URL tartalmát töltheti le vele.
  - Az **UP. -böngésző** újraindítása: a cache memória tartalmának ürítésére és új WAP-kapcsolat létesítésére szolgál.
- **Kilépés:** itt léphet ki a WAP-alkalmazásból és visszatérhet a készenléti képernyőhöz.
- A **Könyvjelzők** a tárolt könyvjelzőket jeleníti meg.

- A **Biztonság** menüpontban a biztonsági adminisztráció opcióit találja meg (jelenlegi bizonyítványok, hitelesítés, titkosítás stb.). Ezeket szintén elérheti ha hosszan megnyomja a  gombot,
- Az  -  gombok hosszú megnyomása a **WAP-oldal megjelölése** által könyvjelzővel ellátott oldal megadását kéri (előfizetésfüggő).

## Kedvencek



Közvetlen linkek tárolását teszi lehetővé kedvenc WAP-oldalaihöz.

1. Válassza ki a **Kedvencek** opciót és nyomja meg az  -t, ezután válassza ki az **<Új>** menüpontot, írja be a kívánt WAP-oldal nevét (pl. „Philips”), majd nyomja meg az  -t.
2. Ezután írja be a kezdőlap URL-címét (pl. http://wap.pcc.philips.com), végül az  megnyomásával tárolhatja azt.

Ebben a menüben lehetsége nyílik ennek a kedvencnek a **Törlésére**, **Letöltésére** vagy **Cseréjére**.

## Utolsó oldal



Utolsó oldal

Itt az online szolgáltatásra való újracsatlakozás nélkül is elérheti az utójára meglátogatott oldalakat.

## Speciális



Speciális

Ebben a menüpontban testre szabhatja az oldalak megjelenítésének módját a telefon képernyőjén és definiálhatja azt az URL-címet, amely lehetővé teszi i-dallamok, képek és animációk letöltését.

## Képek



Képek

A WAP-oldalakhoz csatolt képek letöltésének aktiválása/kikapcsolása. A **Ki** kiválasztásával felgyorsíthatja a megtekintett lapok általános letöltési idejét.

## Állapotjelző ikonok



Állapotikonok

A fejléc-kijelzés aktiválása/kikapcsolása. A funkció kikapcsolásával eggyel több sorba írhat szöveget a képernyőn.

## Viccek letöltése



Viccek letöltése

A viccetöltő szerver URL-címének beírása vagy módosítása (előfizetéstől függően ez a mező zárolva lehet, ami megakadályozza az újraprogramozást).

*Egyes képek olyan speciális fájlformátummal rendelkeznek, amelyek csak a WAP-oszák közbeni megjelenítést teszik lehetővé, de a kép mentését már nem.*

## Hozzáférési beállítások

A készüléken többféle WAP-profil is rendelkezésre áll, melyekkel testre szabhatja a különböző WAP-hozzáféréseket. Ha a készüléken előre programozott beállítások vannak, akkor nem szükséges megváltoztatnia a hozzáférési beállításokat. Ennek ellenére - az előfizetés függvényében - lehetőség van az alábbiakban leírt paraméterek konfigurálására.

*Az itt található opciók mindegyike a hálózatkezelőtől és/vagy az előfizetéstől függ. Egyes hálózatkezelőktől hozzáférési paramétereket tartalmazó SMS-eket kaphat, melyeket a készülék automatikusan tárol. Erre vonatkozóan a hálózatkezelőtől kaphat részletes felvilágosítást.*

Az ebben a menüben elérhető három hozzáférési beállítás a következő: **Megjelenítés**, **Aktiválás** és **Módosítás**.

Ezek segítségével

- Megnézheti a kiválasztott WAP-profil összes paraméterét (Átjáró-cím, Kezdőlap címe, Telefonszám stb.),
- **Aktiválhatja** a kiválasztott profilt (amely ezután alapértelmezetté válik, és a készülék ezt használja a kapcsolatfelvételhez), illetve
- az alábbiak szerint **Módosíthatja** a WAP-profilok paramétereit.

---

*Az előre programozott profilok közül némelyik az újraprogramozás megakadályozása érdekében zárolva lehet.*

---

## GSM-beállítások



Itt megadhatja vagy módosíthatja a GSM-beállításokat, illetve elérheti a következő elemeket: **Felhasználónév**, **Jelszó**, **Telefonszám**, **Használaton kívüli**

**idő**.

A **Felhasználónév** és a **Jelszó** menüben beírhatja a szükséges adatokat. Mindkét esetben írja be, majd az **OK** gombbal hagyja jóvá a megfelelő információt.

A **Telefonszám** menüpontban megadhatja a kapcsolat létrehozásához szükséges hívószámot (ISP). Válassza ki

a **Telefonszámok** menüpontot, nyomja meg az **OK**-t, majd a bal/jobbs gombbal válassza ki:

- az **ISDN szám**-ot, ha ISDN ISP-számot szeretne megadni, **VAGY**
- az **Analog szám** közül, ha ilyet ad meg, majd nyomja meg az **OK**-t.

Mindkét esetben írja be a „+” jelet és az operátor által megadott számot, majd nyomja meg az **OK**-t.

---

*A szám típusának megfelelő kiválasztásához kérje a hálózatkezelő segítségét.*

---

A **Használaton kívüli idő** menüben megadhatja azt az időközt, melynek elteltével a készülék automatikusan bontja a kapcsolatot (ha már korábban csatlakozott), és visszatér a készenléti képernyőhöz. Válassza ki a **Használaton kívüli idő** menüpontot, nyomja meg az **OK**-t, majd írjon be egy 30 másodpercnél nagyobb értéket (másodpercben) és nyomja meg az **OK**-t.

## Név módosítása



Itt megadhatja vagy módosíthatja a kiválasztott profil nevét. Nyomja meg az **OK**-t, vigye be a kívánt nevet, majd nyomjon újra **OK**-t.

## Gateway (Átjáró)



Átjáró

Itt megadhatja vagy módosíthatja az Átjáró (Gateway) IP-címét és portszámát (előfizetésfüggő): Válassza ki az Átjáró menüpontot, nyomja meg az **OK**-t, majd a megfelelő cím beírása után ismét nyomjon **OK**-t.

## Kezdőlap



Kezdőlap

Ebben a menüben megadhatja a kezdőlap WAP-címét, vagyis azt a honlapot, amelyet bejelentkezés után a készülék elsőként jelenít meg. Válassza a **Kezdőlap** elemet és nyomja meg az **OK**-t. Ezután írja be a honlap címét (pl.: www.philips.com), majd nyomjon **OK**-t.

---

*Ez a funkció előfizetésfüggő. Ha a hálózatkezelő átjárója megadott egy URL-t, akkor ennek elsőbbsége van az előfizető által választott honlappímmel szemben.*

---



## II • További üzemeltetői szolgáltatások







Az Üzemeltetői szolgáltatások menü legtöbb eleme (pl. szolgáltatás száma, egyéb szolgáltatások) előfizetésfüggő és sajátosan jellemző az üzemeltetőre: mobilkészülékével könnyedén igénybe veheti őket, ha az előfizetése alapján jogosult rájuk. Következésképpen az alábbiakban bemutatott menüpontok nem minden esetben elérhetők. Az elérhetőséggel és díjakkal kapcsolatos bővebb felvilágosításért forduljon hálózatkezelőjéhez.






*A kínált szolgáltatások valószínűleg tartalmazzák a telefonálást és az SMS-kiüldést, amelyekért díjat számolnak fel.*






### GSM-jelsorozatok

A telefon támogatja a standard GSM-jelsorozatokat, amelyek a billentyűzetről elküldhetők a hálózatra, és a hálózat által nyújtott szolgáltatások aktiválására használják őket.

• 1. példa  
Nyomja meg a    , majd a  gombokat a Hívásvárakoztatás szolgáltatás aktiválásához.

• 2. példa  
Nyomja meg a     , majd a  gombokat, ha szeretné megtudni, hogy mobilkészüléke azonosítóját elküldte-e.

• 3. példa  
Nyomja meg a    , majd a  gombokat a „Hívástovábbítás ha nem felel” funkció aktiválásához.

• 4. példa  
Nyomja meg a    , majd a  gombokat a „Hívástovábbítás ha nem elérhető” jellemző aktiválásához.

*A GSM-jelsorozatokkal kapcsolatos bővebb felvilágosításért forduljon hálózatkezelőjéhez.*

### Hangszerver, hangpostafiók, üzenetszolgáltató stb lekérdezése (DTMF-hangok)

Egyes telefonszolgáltatások (például az üzenetrögzítők és a személyhívók) megkívánják a telefonkészüléktől a DTMF-hangok (Dual Tone Multi Frequency)

közvetítését. Ezeket jelszavak, visszahívási számok, a hívó által választott opció (pl. foglaltság esetén) stb. átvitelére használják.

Hívás közben bármikor küldhet DTMF-hangokat a **0** - **9**, a **\*** és a **#** billentyűk bármelyikének megnyomásával. Egy telefonszámhoz DTMF-sorozatot is csatolhat annak tárcsázása (vagy a **Telefonkönyv** menüben történő mentése) előtt. A telefonszámot és a DTMF-szakaszt várakozásjellel kell elválasztani egymástól.

### **Szünet- és várakozásjelek**

A szünet- vagy várakozásjel beviteléhez hosszan nyomja meg a **#** gombot. A kijelzőn a várakozás **w**, a szünet **p** betűként jelenik meg. A készülék az első szünetjelet mindig várakozásjellel értelmezi. Amikor várakozásjelet tartalmazó számot hív, a készülék az első részt (a telefonszámot) tárcsázza, majd vár a kapcsolat létrejöttéig, és csak ezután küldi a többi számjegyet DTMF-hangok formájában. Bármely további szünetkarakter rendes szünetnek számít, amely 2,5 másodperces késleltetést idéz elő.

### **Az üzenetrögzítő lejátszása (példa)**

Az összes üzenet meghallgatásához (pl. 3-as kód) az üzenetrögzítőn (jelszó: 8421) az 12345678-as



telefonszámon a következőt kell beírnia: **12345678w8421p3**.

A telefon tárcsázza az 12345678-as számot, majd vár a kapcsolat létrejöttéig. Amikor ez megvan, a készülék továbbítja a 8421-et (a jelszót), 2,5 mp-ig vár, és ezután küldi az utolsó számjegyet. Ha úgy látja, hogy a 2,5 mp nem elég Önnek, több szünetkaraktert is beírhat egymás után, így a szünet időtartama nő.



### **Második hívás kezdeményezése**

Folyamatban vagy tartásban lévő hívás közben egy második hívást is kezdeményezhet, és a két beszélgetést felváltva folytathatja (a képernyőn megjelenő költség a helyi egységártól függ).

1. Aktív beszélgetés közben üsse be a telefonszámot és nyomja meg a **☎** gombot. Az első beszélgetés ekkor tartásba kerül, a szám pedig megjelenik a képernyő alján. A készülék ezután tárcsázza a második számot.
2. A két beszélgetés közötti váltáshoz nyomja meg az **OK**-t, majd válassza ki a **Hívásváltás** opciót. Minden alkalommal, amikor az egyik hívásról átvált a másikra, az aktív hívás tartásba kerül, a tartott hívás pedig tovább folytatható.

3. Az aktív hívás befejezéséhez nyomja meg a  gombot. A készülék ekkor bontja a kapcsolatot, a tartásba helyezett beszélgetés pedig aktívvá válik.
4. A tartott hívás befejezéséhez használja a **Hívásváltás** opciót, majd nyomja meg a  gombot.

#### *Megjegyzések:*

*A második számot hívhatja a billentyűzetről, vagy:*  
*- a telefonkönyvből, a  gomb megnyomásával, majd a hívni kívánt személy kiválasztásával,*  
*- a híváslistáról, a  gomb megnyomásával, majd a hívni kívánt szám kiválasztásával.*

## Második hívás fogadása

Készülékével képes fogadni egy másik hívást is a már folyamatban levő beszélgetés közben (ha az előfizetése ezt lehetővé teszi). A második hívás érkezését csipogó hang jelzi, a képernyőn pedig megjelenik a **Hívásvárakoztatás** opció.



#### *A második hívás fogadásának feltételei:*

*- előfizetés erre a szolgáltatásra,*  
*- a hanghívások Hívástovábbítási opciójának kikapcsolása (l.: 35. o.),*  
*- a Hívásvárakoztatás opció bekapcsolása (l.: 37. o.).*

Ha második hívása érkezik, nyomja meg az **OK**-t. Ezután:

- fogadhatja a második hívást: az első beszélgetés tartásba kerül, a második megkezdhető.  
Ha váltani szeretne a két beszélgetés között, nyomjon **OK**-t, majd válassza ki a **Hívásváltás** opciót. Minden alkalommal, amikor az egyik hívásról átvált a másikra, az aktív hívás tartásba kerül, az addig tartott hívás pedig tovább folytatható. Ha az új hívót szeretné bevonni a beszélgetésbe, nyomja meg az **OK**-t és válassza ki a **Konferencia** opciót.
- elutasíthatja a második hívást, vagy
- befejezheti az aktív beszélgetést, s ekkor fogadja az új hívást.

#### *Megjegyzések:*

*- Ha fogadni kívánja a bejövő hívást, nyomja meg a  -t; az elutasításhoz pedig a  -t.*  
*- Ha a 'Foglaltság esetén' hívástovábbítási opciót aktiválta (lásd a „Hívásátírányítás” részt a 35. oldalon), akkor soha nem érkezik második hívása, mert ezeket a készülék mindig továbbítja, ha foglalt a vonal.*

## Harmadik hívás fogadása

### Előfizetésfüggő


Miközben az egyik vonalon beszélget, a másik pedig tartásban van, harmadik hívása is érkezhethet. A készülék ezt csipogó hanggal jelzi. Ekkor vagy befejezi az egyik beszélgetést, vagy bevonja a hívó felet egy többrésztvevős beszélgetésbe (lásd lentebb). Ez a szolgáltatás két folyamatban lévő (egy aktív és egy tartásba helyezett) beszélgetésre korlátozódik.


## Konferenciahívás





### Előfizetésfüggő



Konferencia

A konferenciabeszélgetés megvalósítható több kimenő hívás egymást követő kezdeményezésével, vagy adott többrésztvevős kontextus felhasználásával. A beszélgetésben egyszerre legfeljebb öten vehetnek részt, és a  gomb megnyomásával az összes kapcsolat bontható. Kimenő hívások egymást követő kezdeményezéséhez először indítson el egy normál hívást az egyik számra. Amikor az első résztvevő vonalban van, a fentebb leírt módon kezdeményezze a második hívást (l.: „Második hívás kezdeményezése“). Amikor ez a kapcsolat is létrejött,

nyomja meg az -t és válassza a **Konferencia** menüpontot. Ezeket a lépéseket öt résztvevő kapcsolásáig ismételheti.

Ha hívása érkezne, miközben konferenciabeszélgetést folytat, és a résztvevők száma ötnél kevesebb, az új hívást az  gombbal fogadhatja. Ha be szeretné vonni a hívót a beszélgetésbe, nyomja meg újra az  gombot, majd válassza a **Konferencia** menüpontot. Akkor is fogadhatja a hívást, ha a beszélgetésben öten vesznek részt, de ekkor az új telefonálót nem vonhatja be a konferenciahívásba. Folyamatban lévő konferenciabeszélgetés közben a **Konferencia résztvevői** opció eléréséhez nyomja meg az  gombot. Az egyik kapcsolat bontásához válassza a **Résztvevő kivonása** opciót, majd hagyja jóvá az  gombbal. Ha az adott résztvevővel külön szeretne beszélni, válassza a **Különbeszélgetés** opciót. Ekkor a többi hívás tartásba kerül.

## Külső hívásátadás

### Előfizetésfüggő

Aktív, illetve tartásba helyezett hívását összekötheti egymással. Ha a kapcsolat létrejött, az Ön készüléke kilép a beszélgetésből. Beszélgetés közben nyomja meg

az -t, és válassza ki az **Átadás** opciót, és nyomja meg újra az -t.

---

*Ez a funkció nem azonos a Hívásátirányítással, ami az előtt történhet, hogy fogadná a hívást (l.: 35. o.).*

---

# Biztonsági előírások

## Rádióhullámok



Mobilkészüléke egy **kisfeszültségű rádióadó és -vevő**. Működés közben rádióhullámokat küld és fogad. A rádióhullámok az Ön hangill. adatjeleit viszik el ahhoz az adóállomáshoz, amelyhez telefonhálózata csatlakozik. A hálózat szabályozza azt a frekvenciát, amelyen a készülék sugároz.

- Készüléke a GSM-frekvencián (900 /1800 MHz) küld/fogad rádióhullámokat.
- A GSM hálózat szabályozza az átviteli teljesítményt (0.01 – 2 watt).
- Készüléke megfelel minden előírt biztonsági szabványnak.
- A CE jelzés a készüléken az európai elektromágneses kompatibilitásnak (Ref. 89/336/EEC) és az alacsony feszültségi előírásoknak való megfelelést (Ref. 73/23/EEC) jelzi.

A mobiltelefon megfelelő használata az Ön **felelőssége**. A saját magának, másoknak vagy magának a telefonnak okozható kár elkerülése érdekében, olvassa el és kövesse a biztonsági utasításokat és ismertesse mindenkivel,

akinek kölcsönadja a telefont. Továbbá, a készülék jogosulatlan használatának megelőzése érdekében:



Tartsa azt biztonságos helyen és kisgyermekektől távol.

Kerülje PIN-kódjának leírását. Próbálja meg inkább megjegyezni.

Kapcsolja ki a telefont és vegye ki az akkumulátort, ha hosszú ideig nem használja.

Használja a **Biztonság** menüpontot a PIN-kód megváltoztatásához a telefon megvásárlása után és a híváskorlátozási opciók aktiválásához.



A készülék dizájnja megfelel minden vonatkozó jogszabálynak és előírásnak. Telefonja azonban interferenciát okozhat más elektronikus eszközökkel. Ezért tartson

be minden **helyi javaslatot és előírást**, akár otthon, akár máshol használja készülékét. **A mobiltelefon járműveken és repülőgépen történő használatával kapcsolatos előírások különösen szigorúak.**

A mobiltelefon-használat esetleges egészségkárosító hatása egy ideje a közérdeklődés középpontjába került. A rádióhullámú technológia (többek közt a GSM-technológia) terén végzett kutatási eredmények folyamatos felülvizsgálása révén új biztonsági előírások születtek, amelyek garantálják az energiasugárzással szembeni védelmet. Mobilkészüléke **minden**

vonatkozó biztonsági szabványnak valamint a Rádióberendezésekről és Telekommunikációs Végberendezésekről szóló 1999/5/EC Irányelvnek megfelel.

## Mindig kapcsolja ki készülékét

A nem megfelelően védett vagy **érzékeny elektronikai berendezések** működését befolyásolhatják a rádióhullámok. Ez az interferencia balesetekhez vezethet.



Mielőtt **repülőgépre** száll és/vagy a poggyászába csomagolja a telefont, mivel a mobiltelefon használata veszélyes lehet a repülőgép működésére, megzavarhatja a mobiltelefonos hálózatot, és törvénybe ütköző lehet.



**Kórházakban,** klinikákon, egyéb egészségápoló központokban és bárhol, ahol **orvosi berendezések** lehetnek a közvetlen környezetében.

## Mindig kapcsolja ki a készüléket és ne vegye ki az akkumulátort.



Potenciálisan **robbanásveszélyes** területeken (pl. benzinkutaknál és olyan helyeken, ahol a levegő porrészcskéket, fémporokat tartalmaz).

- Gyúlékony termékeket szállító járműveken (akkor is, ha a jármű áll), vagy folyékony petróleumgázzal működtetett járműveken először győződjön meg arról, hogy a jármű megfelel a rá vonatkozó biztonsági előírásoknak.
- Olyan helyeken, ahol ezt kéri, például kőbányákban vagy más aktív robbantási területeken.



Kérdezze meg járműve gyártóját, hogy az abban használt **elektronikai berendezések** működését nem befolyásolja-e a rádiósugárzás.

## Pacemaker használata esetén

Ha Ön **pacemakert** használ:

- az esetleges interferencia elkerülése érdekében a telefont bekapcsolt állapotban mindig legalább 15 cm távolságra tartsa attól.
- Ne hordja készülékét mellényzsebben.
- Az esetleges interferencia csökkentése érdekében az ellenkező oldali fülére tegye a hallgatót.
- Ha interferenciára gyanakszik, kapcsolja ki a telefont.

## Hallókészülék használata esetén

Amennyiben **hallókészüléket** használ, kérje orvosa tanácsát, illetve a hallókészülék gyártójának véleményét arról, hogy az adott készüléket veszélyeztetné-e a mobiltelefon használata.

## A teljesítmény növelése

A **telefon teljesítményének növelése**, a rádiósugárzás, valamint az **akkumulátor energiafogyasztásának csökkentése és a biztonságos működtetés érdekében vegye figyelembe az alábbi útmutatásokat:**



A készülék megfelelő, optimális működése érdekében javasoljuk, hogy (amikor nem kihangsúlyozott üzemmódban vagy hands-free kiegészítővel használja azt) normál testhelyzetben telefonáljon.

- Ne tegye ki a készüléket túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek.
- Óvatosan kezelje készülékét. A nem megfelelő használat érvénytelenné teszi a Nemzetközi Garanciát.
- Ne tegye a készüléket semmilyen folyadékba; ha a telefon nedves, kapcsolja ki, vegye ki az akkumulátort, és 24 órán át hagyja száradni, mielőtt újra bekapcsolná.

- Tisztításhoz törölje át a telefont puha ruhával.
- A készülék mozgatása, illetve a hívások fogadása ugyanannyi energiát fogyaszt. Készenléti állapotban azonban alacsonyabb a fogyasztása, ha ugyanazon a helyen tartja. Amikor Ön a készenléti állapotban lévő telefontal együtt helyet változtat, a készülék folyamatosan továbbítja a pozíciójára vonatkozó információkat a hálózatnak, s ezzel energiát fogyaszt. A háttérvilágítás rövidebb időtartamra történő beállítása, valamint a menük átgondolt használata szintén segít megőrizni az akkumulátor energiáját a hosszabb telefonálásokhoz, illetve készenléti funkciók eléréséhez.

## Az akkumulátorra vonatkozó információ

- A készülék újratölthető elemmel (akkumulátorral) működik.
- Csak a megadott típusú töltőt használja!
- Ne égesse el!
- Ne nyissa fel az akkumulátort!
- Vigyázzon, hogy a fém tárgyak (például zsebben hordott kulcs) ne okozzanak benne rövidzárlatot.
- Kerülje a túl magas környezeti hőmérsékletet (>60°C), a nedvességet és a maró anyagokat.





Csak Eredeti Philips Kiegészítőket használjon, mivel a más típusú kiegészítők károsíthatják a készüléket és érvénytelenné teszik a garanciát.

Ügyeljen arra, hogy a sérült alkatrészeket azonnal - hivatalos szervizben - kicseréltesse, és hogy a pótalkatrészek eredeti Philips gyártmányok legyenek.

### Ne használja a telefont vezetés közben



Ez csökkenti a koncentrációt, ami veszélyes lehet. Kövesse az alábbi útmutatásokat:

Fordítsa teljes figyelmét a vezetésre. Húzódjon le az útszélre és parkoljon le,

mielőtt telefonálna.

Tartsa tiszteltben a helyi rendelkezéseket azokban az országokban, amelyekben vezet és használja GSM-telefonját.

Ha járműben szeretné használni készülékét, szerelje be az erre a célra tervezett kihangosítható autós készletet, amely biztosítja, hogy teljes figyelmét a vezetésre fordíthassa.

Ügyeljen arra, hogy telefonja és az autós készlet ne akadályozza a légzsákok vagy az autóba beszerelt egyéb biztonsági eszközök működését.

A riasztórendszer, a jármű világításának és hangjelzésének használata a bejövő hívások jelzésére

néhány ország közútjain tilos. Tájékozódjon a helyi előírásokról.

### EN 60950 szabvány





Meleg idő vagy a tűző napon (pl. ablak vagy szélvédő mögött) töltött hosszabb időszak után a készülék, különösen fém borítás esetén, felforrósodhat. Ilyenkor óvatosan nyúljon a telefonhoz. Ugyancsak kerülje a 40°C feletti környezeti hőmérsékleten történő használatot.

### Környezetvédelem



A csomagolóanyagok, használt akkumulátorok és régi telefonok kidobásánál tartsa be a helyi előírásokat, és vegye figyelembe az újrafelhasználási lehetőségeket.

A Philips olyan szimbólumokkal látja el az akkumulátort és a csomagolást, amelyek segítik Önt a hulladékok újrafelhasználásában és megfelelő elhelyezésében.

	<p>Akkumulátor: Az áthúzott szeméttartó azt jelenti, hogy az akkumulátort nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni.</p>
	<p>Csomagolás: A visszaforduló nyilak azt jelölik, hogy a csomagolás újrafelhasználható anyagból készült.</p>
	<p>A zöld pont szimbólum azt jelöli, hogy a Philips anyagi támogatásban részesítette a nemzeti csomagolásfeldolgozó és újrafelhasználó rendszert (pl. Franciaországban az EcoEmbavage-t).</p>
	<p>A műanyag, ill. nyloncsomagoláson háromszögben futó nyilak magára az anyagra, ill. annak újrafelhasználhatóságára utalnak.</p>

# Hibaelhárítás

## PROBLÉMA

A telefon nem kapcsol be

Bekapcsoláskor a kijelzőn a LEZÁRVA felirat jelenik meg

## MEGOLDÁS

Vegye ki és helyezze be újra az akkumulátort (l.: 9. o.). majd töltsse fel a telefont, míg a Töltés (akkumulátor) ikon villogása meg nem áll. Ezután válassza le a telefont a töltőről, és próbálja meg bekapcsolni a telefont.

Valaki megpróbálta használni a készüléket, de nem tudta sem a PIN-, sem a feloldó (PUK) kódot. Lépjen kapcsolatba a szolgáltatóval.

A készülék nem jelzi ki a hálózati kapcsolatot és a vételminőség szimbólumokat.

A kijelző nem működik, vagy lassan reagál a billentyűnyomásokra.

A hálózati kapcsolat megszakadt. Ön vagy árnyékolt helyen tartózkodik (pl. alagútban, vagy magas épületek között), vagy a hálózat lefedettségi területén kívül. Próbálkozzon más helyről vagy kérjen segítséget/felvilágosítást a hálózattal kapcsolatban a hálózatkezelőtől.


Nagyon alacsony környezeti hőmérséklet esetén a kijelző lassabban működik. Ez normális jelenség, és nem befolyásolja a készülék működését. Vigye a telefont melegebb helyre, és próbálkozzon újra. Más esetben, kérjük, forduljon a készülék forgalmazójához.

A készülék nem tér vissza készenléti állapotba.

A készülék nem írja ki a beérkező hívások telefonszámát.

Nem tud szöveges üzeneteket küldeni.

Nem tudja fogadni és/vagy tárolni a JPEG-képeket.

Nyomja meg hosszan a  gombot, vagy kapcsolja ki a telefont, és ellenőrizze, hogy a SIM-kártya és az akkumulátor megfelelően lett-e behelyezve, majd kapcsolja be újra a készüléket.

Ez a jellemző hálózat- és előfizetésfüggő. Ha a hálózat nem küldi el a hívó fél számát, a képernyőn az **1. hívás** felirat jelenik meg. Erre vonatkozóan a hálózatkezelőtől kaphat részletes felvilágosítást.

Egyes hálózatok nem teszik lehetővé a más hálózatra történő üzenetküldést. Erre vonatkozóan a hálózatkezelőtől kaphat részletes felvilágosítást.

A készülék elutasíthatja a képet, ha a méret túl nagy, vagy ha nem megfelelő a fájl formátuma. Erről a témáról bővebben lásd az 62. o.-t.


Töltés közben az ikon nem mutatja a pólcsikákat, és a körvonala villog.


Nem biztos benne, hogy minden hívása beérkezik.

Csak olyan környezetben töltsse készülékét, ahol a hőmérséklet nem süllyed 0°C alá, és nem emelkedik 50°C fölé.

Más esetben, kérjük, forduljon a készülék forgalmazójához.

Ahhoz, hogy minden hívás beérkezzen, mind a „Feltételes hívásátirányítás”, mind a „Feltétlen hívásátirányítás” funkcióknak kikapcsolt állapotban kell lennie (l.: 35. o.). Ezt a hálózat- és előfizetésfüggő funkciót az alábbi ikonok egyike jelölheti:

 feltétlen hívásátirányítás másik számra

 feltétlen hívásátirányítás hangpostára

A menüfunkciók használatának megkísérlésekor a készülék a NINCS ENGEDÉLYEZVE üzenetet írja ki.

A kijelző SIM-problémát jelez

A kijelző IMSI-problémát jelez.

A képernyőn a „Helyezze be a SIM-kártyát” felirat látható

Bizonyos jellemzők hálózatfüggők és csak akkor érhetők el, ha a hálózat, illetve az előfizetés ezt lehetővé teszi. Erre vonatkozóan a hálózatkezelőtől kaphat részletes felvilágosítást.

Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya megfelelően lett-e behelyezve (l.: 9. o.). Ha a probléma nem szűnik meg, az a SIM-kártya sérülését jelentheti. Keresse fel az üzemeltetőt.

Ez a probléma az előfizetéssel áll összefüggésben. Keresse fel az üzemeltetőt.

Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya megfelelően lett-e behelyezve (l.: 9. o.). Ha a probléma nem szűnik meg, az a SIM-kártya sérülését jelentheti. Keresse fel az üzemeltetőt.

A készülék nem megfelelően működik az autóban.

Az autók sok olyan fémalkatrészt tartalmaznak, amelyek elnyelik az elektromágneses hullámokat, s ez befolyásolhatja a telefon működését. Az autók kihangosítókészlet külső antennával is kapható, ami lehetővé teszi a kézbesítő használata nélküli telefonálást.

*Győződjön meg róla, hogy a helyi rendelkezések engedélyezik-e a vezetés közbeni mobiltelefon-használatot.*

# Eredeti Philips kiegészítők

## Szivargyújtó-adapter 12-24 V

Feltölti az akkumulátort telefonhasználat közben, gyakorlatilag bármely jármű csatlakozó aljzatába csatlakoztatható.



## Handsfree készletek

*Bizonyos országokban tilos vezetés közben telefonálni. A berendezés biztonságos és megfelelő telepítéséhez ajánlott szakember segítségét kérni.*

### Kompakt autós készlet

- A Philips mobiltelefon kéz nélküli használatát a beépített kihangosító egység és a mobil mikrofonja teszi lehetővé.
- A készletet egyszerűen az autó AUX kimenetéhez csatlakoztathatja.
- Ez a könnyen használható, kéz nélküli megoldás a készülék töltése közben is magas audiomínőséget nyújt.



Deluxe és extra-deluxe handsfree headsetek

- A beépített hívásfogadás gomb egyszerű alternatívát kínál a készülék gombjainak keresgelése helyett. A beérkező hívásokat egyszerűen e gomb megnyomásával fogadhatja. Készletléti állapotban a gomb hosszú nyomásával bekapcsolható a hanghívás funkció.
- Az Xtra Deluxe headset egy kiváló minőségű, fém kivitelű festett változat.



## Hordtáska

Megvédi a telefont az ütésektől és karcolásoktól, az övcsipesz pedig egyszerű hordozhatóságot biztosít.

*Philips készüléke teljesítményének legjobb kihasználása, és a garancia érvényességének megőrzése érdekében mindig Eredeti Philips Kiegészítőket használjon, melyeket kifejezetten ezekhez a telefonokhoz terveztünk. A Philips Consumer Electronics nem vállal felelősséget olyan károkért, amelyeket a nem hivatalos kiegészítők használata okozott. Az Eredeti Philips Kiegészítőket keresse a Philips telefonkészülékek forgalmazóinál.*

# Megfelelési nyilatkozat

Mi,  
a Philips France  
Mobile Telephony Business Creation Team  
(Route d'Angers  
72081 Le Mans cedex 9  
FRANCIAORSZÁG)

kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a  
Philips 330  
CT 3308  
GSM 900/GSM 1800 mobil rádió, és a  
TAC: 351645

típusú termékek, melyekre ez a nyilatkozat vonatkozik,  
megfelelnek a következő szabványoknak:  
EN 60950, EN 50360 és EN 301 489-07  
EN 301 511 v 7.0.1

Ezennel kijelentjük, hogy minden szükséges rádióteszt-  
sorozatot elvégeztünk, és a fent nevezett termékek  
megfelelnek az 1995/5/EC Irányelv minden lényegi  
előírásának.

Az 1999/5/EC Irányelv 10. cikkelyében (5. bek.),  
illetve V. Mellékletében foglalt megfelelésértékelési

eljárást a 3.1-es és 3.2-es cikkely szerint a következő  
szakértőtestület bevonásával végeztük:

BABT, Claremont House, 34 Molesey Road, Walton-on-  
Thames, KT12 4RQ, UK

Azonosító jel: 0168

A fenti berendezésre vonatkozó műszaki dokumentáció  
tárolási helye:

a Philips France  
Mobile Telephony Business Creation Team  
(Route d'Angers  
72081 Le Mans cedex 9  
FRANCIAORSZÁG)

Le Mans, 2003. február 27.

**Jean-Omer Kifouani**

Minőségellenőrzési igazgató

*Amennyiben Philips készüléke nem megfelelően  
működik, vagy sévült, kérjük, vigye vissza a vásárlás  
helyére, vagy a Philips Országos Szervizközpontjába.  
Abban az esetben, ha külföldi tartózkodása során  
kíván valamilyen szolgáltatást igénybe venni, a Philips  
Ügyfélszolgálat rendelkezésére bocsáthatja egyik  
képviselőjének címét az adott országban.*